



Bedienungsanleitung

celexon Leinwand Motor HomeCinema Tension



Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts.

Für eine optimale Leistung und Sicherheit lesen Sie diese Anweisungen bitte sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt anschließen oder betreiben. Bitte bewahren Sie diese Anleitung für eine spätere Verwendung auf.

WARNHINWEISE

Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.

- Bitte beachten Sie vor der Montage das beiliegende Datenblatt mit weiteren Sicherheits- und Verwendungshinweisen.
- Beginnen Sie nicht mit der Montage, bevor Sie die komplette Bedienungsanleitung gelesen und diese verstanden haben.
- Führen Sie die Installation mit einer weiteren Person durch um eine sichere Montage zu gewährleisten.
- Entnehmen Sie das Produkt der Verpackung und entfernen alle Verpackungsmaterialien. Achten Sie darauf, dass sich kein Verpackungsmaterial am oder im Produkt befindet. Sollten Sie Verpackungsbeschädigungen feststellen, prüfen Sie zusätzlich ob Beschädigungen am Produkt zu finden sind. Sollten Sie äußerliche Beschädigungen an dem Gerät oder unerwartete oder unübliche Funktionsweisen feststellen, darf das Produkt nicht weiter genutzt werden. Kontaktieren Sie umgehend den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben oder celexon direkt (Web: www.celexon.de, Mail: info@celexon.de) für weitere Informationen.
- Um einen störungsfreien Betrieb sicherzustellen, darf das Produkt ausschließlich in Innenbereichen eingesetzt werden, es ist NICHT zur Nutzung im Freien geeignet.
- Die Nutzung des Geräts und Zubehörteile ist Kindern unter 16 Jahren verboten.
- Sorgen Sie dafür, dass keine Kinder mit den Geräten spielen oder sich ohne Aufsicht in der Nähe aufhalten.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit.
- **Achtung Verletzungsgefahr!** Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Gas- oder Wassergerätschaften oder in staubiger Umgebung.
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung kann zu Beschädigungen am Produkt oder in dessen Umgebung führen.
- Ziehen Sie die Schrauben fest, aber überdrehen diese nicht. Ein zu festes Anziehen

(z.B. Durch Verwendung eines Akkuschraubendrehers) kann Schäden verursachen und den sicheren Halt der Leinwand beeinträchtigen.

- Hängende Lasten müssen mindestens zweimal jährlich auf Festigkeit und Tragfähigkeit geprüft werden.
- Kinder sollten nicht unbeaufsichtigt die Leinwand nutzen, bzw. darunter spielen.
- **Achtung Verletzungsgefahr!** Das Gerät schließt bündig und fest im eingefahrenen Zustand – halten Sie Finger, Hände oder andere Kleinteile von der Öffnung fern.
- Alle Zuleitungen und Kabel dürfen nicht zusätzlich belastet werden und müssen so verlegt werden, dass diese nicht beschädigt oder gequetscht werden.
- Bei Nichtbeachtung obiger Anweisungen kann es zu Personenschäden und Beschädigungen des Produktes oder Geräten die daran angeschlossen sind kommen. Auch kann bei fehlerhafter Installation oder Verwendung die Garantie erlöschen.
- Wenn Sie beim Verwenden des Produktes unsicher sind, kontaktieren Sie Fachpersonal, Ihren Händler oder celexon direkt (Web: www.celexon.de, Mail: info@celexon.de).
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Sachschäden oder Personenschäden, wenn die Leinwand außerhalb der empfohlenen Spezifikationen verwendet wird, oder bei unsachgemäßer Installation. Verwenden Sie diese Leinwand **nicht in der Nähe von Heizungen oder Klimaanlage**. Montieren Sie das Produkt ebenfalls **nicht in direktem Sonnenlicht oder vor einem Fenster**. Aufgrund der temperaturempfindlichen PVC Oberfläche kann es zu nachhaltiger Beschädigung des Projektionstuchs kommen.

Wir empfehlen Ihnen, nach der Lieferung ca. 2 Stunden mit der Montage zu warten. So kann sich die Leinwand akklimatisieren; besonders wenn die Leinwand von kalter in eine warme Umgebung (oder umgekehrt) gebracht wird.

Bitte **vermeiden Sie jegliche Flecken auf der Tuchoberfläche**. Diese könnten sich möglicherweise nicht mehr entfernen lassen.

Die **Positionen der Endpunkte** sind bereits werksseitig optimal eingestellt und sollten nicht verändert werden. Gerade bei Motor-Leinwänden sollte immer die gesamte Tuchlänge verwendet werden, um die beste Planlage zu gewährleisten. Eine Justierung um wenige cm der Endabschaltpunkte sollte nur von Personen mit Fachkenntnissen und in Rücksprache mit dem Hersteller erfolgen. Eine Fehlerhafte Einstellung kann zu einer Beschädigung der Projektionsfläche führen.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

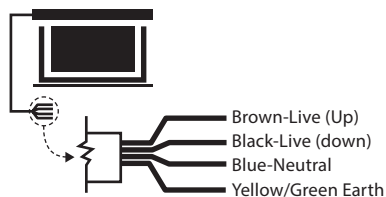
Die Angaben in diesem Dokument können ohne vorherige Ankündigung durch den Hersteller geändert werden. Änderungen werden jeweils in den folgenden Versionen dieses Handbuchs ergänzt. Irrtümer ausgeschlossen.

PFLEGEHINWEIS

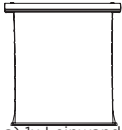
Reinigen Sie die Leinwand NIEMALS mit Alkohol oder anderen Reinigungsmitteln, die Lösungsmittel enthalten. Benutzen Sie nur ein weiches und sauberes Tuch. Mit einer milden Seifenlauge (max. 5%) kann gegebenenfalls Schmutz von der Oberfläche entfernt werden. Vermeiden Sie unbedingt den Kontakt mit spitzen oder scharfen Gegenständen. Diese könnten das Projektionstuch nachhaltig beschädigen. Weitere Hinweise entnehmen Sie den beiliegenden Leinwandhinweisen.

TECHNISCHE DATEN

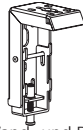
Spannung:	230 V, 50 Hz
Verbrauch:	130 W (MAX) 0,4 W (Standby)
Steuerung:	Funk-Fernbedienung Infrarot-Fernbedienung Funk-Trigger Kabel-Trigger RS485



LIEFERUMFANG



a) 1x Leinwand



b) 2x Wand- und Deckenmontagebügel



c) 8x Schraube für Wand- und Deckenmontagebügel



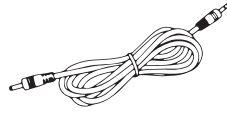
d) 1x Innensechskantschlüssel



e) 2x Fernbedienung (1x Infrarot, 1x Funk)



f) 2x Batterie



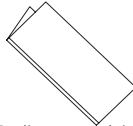
g) 1x Triggerkabel



h) 1x IR Empfänger



i) 8x Kunststoff-Dübel



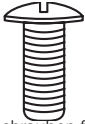
j) Bedienungsanleitung



k) Ösen für Hängemontagen



l) 2x RJ12 Stecker



m) 4x Schrauben für Ösen



n) Funk-Trigger



o) Adapter für Funk-Trigger

INSTALLATIONSHINWEIS

Installieren Sie die Leinwand an einer für alle Betrachter gut sichtbaren Position! Die optimale Installationshöhe entspricht der Position der Betrachter bei ausgefahrenem Tuch: Augenhöhe = unteres Drittel der Bildfläche. Installieren Sie die Leinwand gerade und in Waage, ansonsten besteht die Gefahr, dass das Leinwandtuch schief auf- und abgewickelt wird. Das beiliegende Montagematerial ist für eine massive Steinwand gedacht. Beschaffen Sie sich ggf. passendes Montagematerial für Ihren Installationsuntergrund.

Mit dieser Leinwand haben Sie die Möglichkeit zwischen vier Montagevarianten zu wählen. Generell gilt, die Montagebügel (b) sollten im Idealfall zwischen 200 und 300mm zu beiden Enden der Leinwand installiert werden (siehe Abb. 1).

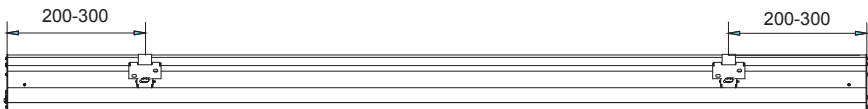
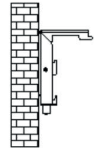


Abb. 1



Vor Beginn einer Montagevariante muss der Montagebügel (b) auf seine Grundposition eingestellt werden. Hierzu drehen Sie die untere Sicherheitsschraube an dem Montagebügel (b) gegen den Uhrzeigersinn, damit der Bügel sich öffnet. Drehen Sie die Schraube nicht komplett auf, nur bis sich der Bügel lockert und dieser rückseitig in die Gehäusenuten passt.

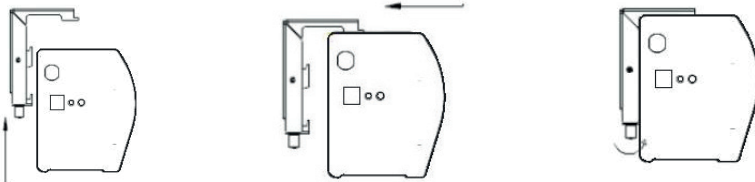
Entfernen Sie den Transportschutz zwischen Beschwerungsstange und Gehäuse.



MONTAGE AN DER WAND

ACHTUNG! Stellen Sie sicher, dass Sie einen tragfähigen Untergrund haben

1. Für die Montage an einer massiven Stein-/ Betonwand verwenden Sie bitte die Kunststoff-Dübel (i). Ermitteln Sie entsprechend des Gehäusemaßes und Höhe des Projektionstuches die Position der Montagebügel (b). Zeichnen Sie eine horizontale Linie (Wasserwaage), um die beiden Montagebügel auf gleiche Höhe zu installieren. Nutzen Sie die Montagebügel als Vorlage und markieren Sie die Löcher mithilfe eines Bleistiftes auf der Wand. Bohren Sie anschließend gemäß den Markierungen mit einem Bohrer Löcher und führen die Dübel in die Bohrlöcher ein (die Dübel müssen dabei stramm in den Löchern sitzen). Befestigen Sie die Montagebügel mit den Universalschrauben (c) an der Wand.
2. Heben Sie nun das Leinwandgehäuse mit zwei Personen an und führen es vorsichtig in die Montagebügel ein. Achten Sie darauf, dass die Gehäuseprofile in die Haken der Montagebügel greifen. Lassen Sie das Gehäuse nun langsam nach unten gleiten und lassen erst dann los, wenn das Gehäuse vom Bügel (in jeweils beiden Hakennasen) tatsächlich gehalten wird.

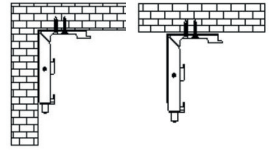


1. Halten Sie das Gehäuse vor dem Bügel und schieben es von unten mit der Oberkante an den Bügelkopf, sodass die Bügelnase sich in der Gehäusenut befindet.

2. Schieben Sie das Gehäuse Richtung Wand, bis es sich merkbar auf die Haken setzt.

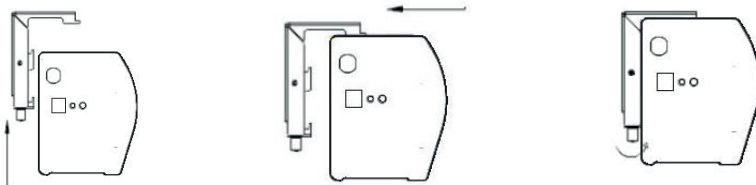
3. Sobald das Gehäuse sicher auf dem Bügel sitzt, drehen Sie die untere Sicherheitsschraube im Uhrzeigersinn fest. Dabei schließt sich der Bügel, wird fest und das Gehäuse wird ein Stück nach oben versetzt.

MONTAGE AN DER DECKE (GESCHRAUBT)



ACHTUNG! Stellen Sie sicher, dass Sie einen tragfähigen Untergrund haben

1. Für die Montage an einer massiven Stein-/ Betondecke verwenden Sie bitte die Kunststoff-Dübel (i). Zeichnen Sie eine Linie, um die beiden Montagebügel in Flucht zu installieren. Nutzen Sie die Montagebügel als Vorlage und markieren Sie die Löcher mithilfe eines Bleistiftes auf der Decke. Bohren Sie anschließend gemäß den Markierungen mit einem Bohrer Löcher und führen die Dübel in die Bohrlöcher ein (die Dübel müssen dabei stramm in den Löchern sitzen). Befestigen Sie die Montagebügel mit den Universalschrauben (c) an der Decke.
2. Heben Sie nun das Leinwandgehäuse mit zwei Personen an und führen es vorsichtig in die Montagebügel ein. Achten Sie darauf, dass die Gehäuseprofile in die Haken der Montagebügel greifen. Lassen Sie das Gehäuse nun langsam nach unten gleiten und lassen erst dann los, wenn das Gehäuse vom Bügel (in jeweils beiden Hakennasen) tatsächlich gehalten wird.

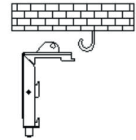


1. Halten Sie das Gehäuse vor dem Bügel und schieben es von unten mit der Oberkante an den Bügelkopf, sodass die Bügelnase sich in der Gehäusenut befindet.

2. Schieben Sie das Gehäuse Richtung Bügel, bis es sich merkbar auf die Haken setzt.

3. Sobald das Gehäuse sicher auf dem Bügel sitzt, drehen Sie die untere Sicherheitsschraube im Uhrzeigersinn fest. Dabei schließt sich der Bügel, wird fest und das Gehäuse wird ein Stück nach oben versetzt.

MONTAGE AN DER DECKE (HÄNGEND)

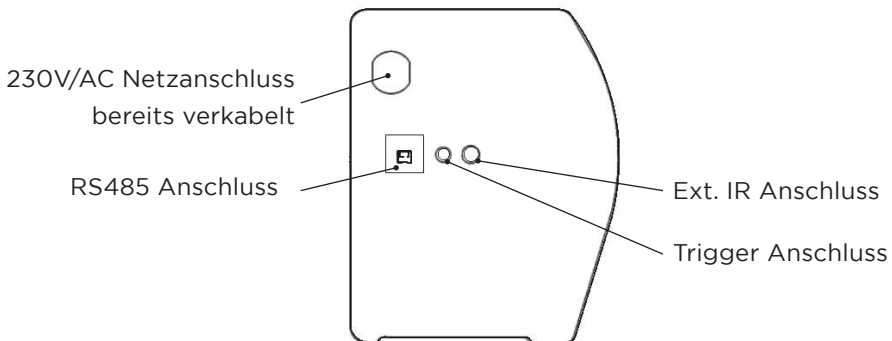


ACHTUNG! Stellen Sie sicher, dass Sie einen tragfähigen Untergrund haben

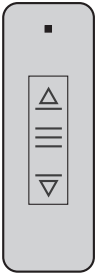
1. Für die Montage an einer massiven Stein-/ Betondecke verwenden Sie bitte die Kunststoff-Dübel (i). Zeichnen Sie eine gerade Linie um die beiden Montagebügel in Flucht zueinander zu installieren.
2. Montieren Sie an den oberen Teil des Bügels die Ösen (k).
3. Bringen Sie die Bügel mit den Ösen fest am Gehäuse an und messen den Abstand zwischen den Ösen und markieren diesen entsprechend mit Hilfe eines Bleistiftes an der Decke.
4. Bohren Sie anschließend gemäß den Markierungen mit einem Bohrer Löcher, führen die Dübel in die Bohrlöcher ein (die Dübel müssen dabei stramm in den Löchern sitzen) und schrauben Ringösen, die passend zu den verwendeten Dübeln sind, ein (Ringösen und Karabiner zum Einhängen sind bauseitig zu besorgen).
5. Heben Sie nun das Leinwandgehäuse mit zwei Personen an und hängen die Leinwand per Karabinern in die Ringösen ein.

BEDIENUNG

Verbinden Sie mit dem beiliegenden Netzkabel die Leinwand mit dem Strom. Achten Sie bitte auf eine korrekte Spannungsversorgung (230V/AC). Verlegen Sie das Kabel nicht auf heiße Flächen und vermeiden Sie Zugspannung.



Im Lieferumfang der Leinwand befindet sich jeweils eine Infrarot (IR)- und eine Funkfernbedienung (RF). Zur Nutzung der IR Fernbedienung verwenden Sie bitte den beiliegenden IR Empfänger (h). Stecken Sie den Klinkenstecker in die Buchse „ext. IR Anschluss“ an der linken Seite des Leinwandgehäuses und richten den Empfänger so aus, dass dieser mit der IR-Fernbedienung freien Sichtkontakt hat (Unterseite Gehäuse).



Bedienung der Fernbedienungen

1. Drücken Sie die „**Auf**“ Taste auf der Fernbedienung. Die Leinwand wird automatisch bis zur oberen Endposition fahren und automatisch stoppen.
2. Drücken Sie die „**Stopp**“ Taste auf der Fernbedienung. Die Bewegung der Leinwand wird unverzüglich gestoppt.
3. Drücken Sie die „**Ab**“ Taste auf der Fernbedienung. Die Leinwand wird automatisch bis zur unteren Endposition fahren und automatisch stoppen.

Kopplung der Funkfernbedienung

Die Funkfernbedienung ist bereits werksseitig mit dem integrierten Empfänger gepaart. Sollte die Paarung aufgehoben sein, gehen Sie bitte wie folgt vor:

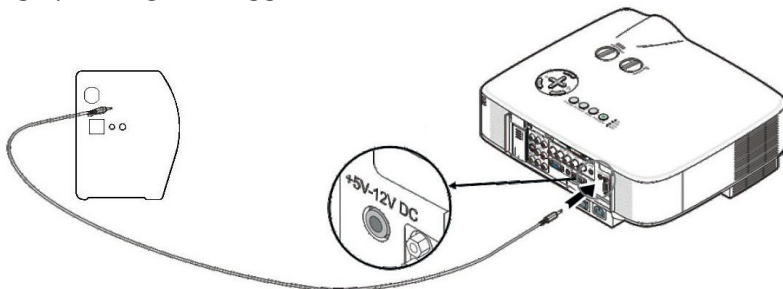
1. Die Leinwand ist nicht an Strom angeschlossen. Öffnen Sie das Batteriefach der Funk-Fernbedienung. Links neben der Batterie befindet sich eine kleine Taste.
2. Schließen Sie die Leinwand an Strom an und betätigen Sie unmittelbar 2x kurz hintereinander die Taste. Anschließend ertönt 2x ein Signalton.
3. Betätigen Sie nach dem Signalton die „Auf“ Taste bis der Signalton 3x hintereinander erklingt. Damit ist die Kopplung abgeschlossen.

Sollte die Paarung zwischen Fernbedienung und Leinwand aufgehoben sein, verbinden Sie zunächst erneut die Fernbedienung und anschließend den Trigger.

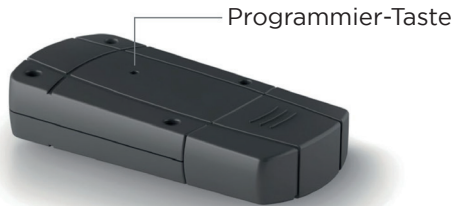
Trigger (Kabel)

Mit dem Triggeranschluss kann die Leinwand automatisch beim Ein- und Ausschalten des Projektors Aus- sowie Einfahren. Verbinden Sie dazu die Leinwand über den Triggeranschluss mit dem Triggerausgang Ihres Projektors. Eventuell muss der Triggerausgang Ihres Projektors softwareseitig aktiviert werden, damit der Projektor die Steuersignale an die Leinwand sendet. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Gerätes oder kontaktieren Sie den Hersteller des Projektors.

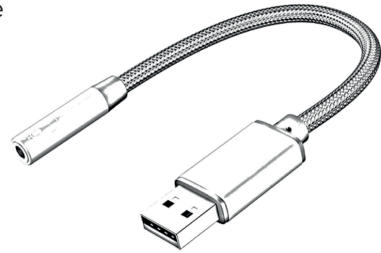
Eingangsspannung des Triggeranschlusses: DC / AC 5V - DC / AC 20V



Funk-Trigger



Sender



Adapter USB auf 3,5 mm Buchse*

Technische Daten

Spannung:	AC/DC 12V
Frequenz:	433.92MHz
Sendeleistung:	≤ 10 Milliwatt
Distanz:	max. 20 m

*Der Adapter USB auf 3,5 mm Buchse ist immer dann notwendig, wenn der Projektor keine 3,5 mm 12V Trigger Buchse vorhanden hat.

1. Anlernen des Triggers:

Variante 1:

1. LW vom Strom trennen und nach 10 Sek. wieder anschließen
2. Innerhalb 5-8 Sekunden den Programmier-Taster auf dem Trigger drücken
3. Leinwand fährt kurz auf und ab, Trigger ist angelernt

Variante 2:

1. LW vom Strom trennen und nach 10 Sek. wieder anschließen
2. Rückseitig der Funk-Fernbedienung unter dem Batteriedeckel den kleinen Knopf 2x drücken, es piepst bei jedem Druck
3. innerhalb 5-8 Sekunden den Programmier-Taster auf dem Trigger drücken, es piepst und der Trigger ist verbunden.

2. Stecken Sie nun den Sender in den Projektor. Achten Sie bitte darauf, dass der Projektor sich im Standby Modus befindet. Sollte Ihr Projektor keine 3,5mm 12V Trigger Buchse haben, verwenden Sie bitten den USB Adapter und schließen den Trigger an eine USB Buchse an.
3. Sobald der Projektor eingeschaltet wird, triggert der Sender die Leinwand und die Leinwand fährt aus. Sobald der Projektor ausgeschaltet wird, triggert der Sender die Leinwand und die Leinwand fährt ein. Bitte beachten Sie, dass je nach Projektor und eingestelltem Modus, die Trigger-Funktion erst am Ende des Abschalt-Prozesses des Projektors aktiviert wird.

BELEGUNG RS485 AUSGANG:

Anschlussart

(Gekennzeichnet als 485-A weißes Kabel | 485-B schwarzes Kabel)

Kommunikationspartner

Baud rate: 9600

Daten bit: 8

Stop bit: 1

Check bit: None

Kommunikationsprotokoll

485-A weißes Kabel

Start code	485-A Adresse				Befehl code	Befehls-werts	Check code (CRC16)	
0x55	ID0	ID1	ID2	ID3	Befehl	Daten	crch	crcL
1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	nBYTE	1BYTE	1BYTE

485-B schwarzes Kabel

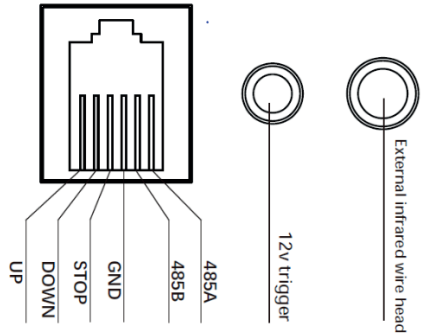
Start code	485-B Adresse				Befehl code	Befehls-werts	Check code (CRC16)	
0xAA	ID0	ID1	ID2	ID3	Befehl	Daten	crch	crcL
1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	nBYTE	1BYTE	1BYTE

1. Start Code: 485-A 0x55
Start Code: 485-B 0xAA
2. Geräteadresse: 4 Bytes (ID0 ist die höchste, ID3 die niedrigste)
Bei einer gemeinsamen Ansteuerung ist die Geräteadresse 0x0000000000. Wenn die Ansteuerung zusammen erfolgt und die ID nicht explizit erwähnt wird, reagiert 485-B nicht.
3. Check cod: geprüft durch CRC16 (Start code + Adresse + Befehl code + Befehlswert)

Bewegung	Befehl	Beispiel
ID	0X02	485-A:55 00 00 00 00 02 05 ID0 ID1 ID2 ID3 crcH crcL 485-B:AA ID0 ID1 ID2 ID3 02 01 crcH crcL
Einfahren	0x04	485-A:55 ID0 ID1 ID2 ID3 04 02 crcH crcL 485-B:AA ID0 ID1 ID2 ID3 04 01 crcH crcL
Ausfahren	0x05	485-A:55 ID0 ID1 ID2 ID3 05 02 crcH crcL 485-B:AA ID0 ID1 ID2 ID3 05 01 crcH crcL
Stopp	0x06	485-A:55 ID0 ID1 ID2 ID3 06 01 crcH crcL 485-B:AA ID0 ID1 ID2 ID3 06 01 crcH crcL

Operation

Wenn der Strom für mehr als 10 Sekunden ausgeschaltet und dann wieder eingeschaltet wird, ertönt 1x Ton. Der Host sendet innerhalb von 10 Sekunden einen ID-Befehl über 485 an den Controller. Nachdem der Controller den Befehl empfangen hat, speichert der Controller die ID im Controller, steuert die Rückkehr des Antwortsignals an den Host und es ertönt 5x Ton. Damit ist die Operation abgeschlossen.



Die Einstellung der Stopp-Punkte ist möglich. Bitte fordern Sie für diesen Vorgang die Anleitung bei Ihrem Fachhändler oder direkt über www.celexon.de an.

INFORMATION ZUR EU KONFORMITÄT

Hersteller: celexon Europe GmbH
Adresse: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Produktname: celexon Leinwand Motor HomeCinema Tension

Hiermit erklärt celexon Europe GmbH, dass das celexon Leinwand Motor HomeCinema Tension der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die EU-Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse heruntergeladen werden: www.celexon.de/zertifikate



Das Symbol weist auf die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte in EU-Ländern hin. Bitte werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und wenden Sie sich bei Fragen zum Entsorgungsprozess an Ihre Kommune oder Ihre örtliche Wert- und Schadstoffsammelstelle.



Operating instructions

celexon Electric HomeCinema Tension



Thank you for purchasing this product.

For optimum performance and safety, please read these instructions carefully before connecting or operating this product. Please retain these instructions for future reference

WARNINGS

The purpose of these operating instructions is to familiarise you with the operation of this product. Therefore, keep these instructions in a safe place so that you can refer to it at any time

- The purpose of these operating instructions is to familiarise you with the operation of this
- this product. Therefore, keep these instructions in a safe place so that you can refer to it at any time.
- Before installation, please refer to the enclosed data sheet for further safety and use instructions.
- Do not begin installation until you have read and understood the complete operating instructions.
- Carry out the installation with another person to ensure safe installation.
- Remove the product from its packaging and remove all packaging material. Make sure that there is no packaging material on or in the product. If you notice any damage to the packaging, also check whether there is any damage to the product. If you notice any external damage to the unit or any unexpected or unusual functioning, the product must not be used any further. Immediately contact the dealer from whom you purchased the product or celexon directly (Web: www.celexon.co.uk, Mail: info@celexon.co.uk) for further information.
- To ensure trouble-free operation, the product may only be used indoors. It is NOT suitable for outdoor use.
- The use of the appliance and accessories is forbidden to children under 16 years of age.
- Ensure that no children play with the appliance or are in the vicinity without supervision.
- Conversion or modification of the product impairs product safety.
- Caution: Risk of injury! Never open the product without authorisation. Never carry out repair yourself!
- Do not use the product near gas or water appliances or in a dusty environment.
- Handle the product with care. It can be damaged by knocks, blows or falling from even a small height.
- Keep the product away from moisture and heat.
- Never immerse the product in water or other liquids.
- Use the product only in its intended manner. Use for any other purpose may damage the product or its surroundings.

- Tighten the screws, but do not overtighten them. Overtightening the screws (e.g. by using a cordless screwdriver) can cause damage and affect the secure hold of the screen.
- Suspended loads must be checked for strength and load-bearing capacity at least twice a year.
- Children should not use the screen or play under it unsupervised.
- Caution: Risk of injury! The unit closes flush and firmly in its retracted state, keep fingers, hands or other small parts away from the opening.
- All supply lines and cables must not be subjected to additional loads and must be laid in such a way that they are not damaged or crushed.
- Failure to observe the above instructions may result in personal injury and damage to the product or equipment connected to it. Incorrect installation or use may also invalidate the warranty.
- If you are unsure about the use of the product, please contact specialist personnel, your dealer or celexon directly (Web: www.celexon.co.uk, Mail: info@celexon.co.uk).
- Technical changes and errors expected.

The manufacturer accepts no responsibility for damage to property or personal injury, if the screen is used outside the recommended specifications, or in the event of improper installation. **Do not use this screen in the vicinity of heaters or air conditioners. Also, do not mount the product in direct sunlight or in front of a window.** Due to the temperature-sensitive PVC surface, the projection screen fabric may be permanently damaged.

We recommend that you wait approx. 2 hours after delivery before installing the projection screen. This way you will allow the screen to acclimatise, especially when moving from a cold to a warm environment (or vice versa).

Please **avoid any stains on the surface of the screen.** These may not be able to be removed

The **positions of the end points are already optimally set** at the factory and should not be changed. Especially with electric screens, the entire length of the fabric should always be used in order to achieve the best flatness. An adjustment of a few cm of the end points should only be made by persons with specialist knowledge and in consultation with the manufacturer. Incorrect adjustment can result in damage to the projection surface.

DISCLAIMER

The information in this document is subject to change without notice by the manufacturer. Changes will be added to subsequent versions of this manual. Errors expected.

CARE INSTRUCTIONS

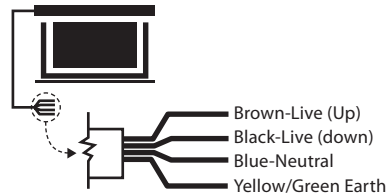
NEVER clean the screen with alcohol or other cleaning agents containing solvents. Use only a soft and clean cloth. If necessary, dirt can be removed from the surface with a mild soap solution (max. 5%). It is essential to avoid contact with pointed or sharp objects. These could permanently damage the projection screen fabric. Further instructions can be found in the enclosed projection screen instructions.

VOLTAGE

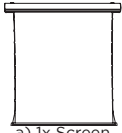
Consumption: 230 V, 50 Hz

Consumption: 130 W (MAX)
0,4 W (Standby)

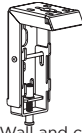
Control: External infrared control box with remote control



IN THE BOX



a) 1x Screen



b) 2x Wall and ceiling mounting bracket



c) 8x Screw for wall and ceiling mounting brackets



d) 1x Hexagon socket key



e) 2x Remote control (1x infrared, 1x radio)



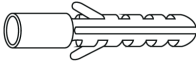
f) 2x battery



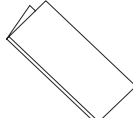
g) 1x Trigger cable



h) 1x IR receiver



i) 8x Plastic dowels



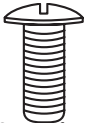
j) Operating instructions



k) Eyelets for hanging



l) 2x RJ12 plug



m) 4x Screws for eyelets



n) Radio trigger



o) Adapter for radio trigger

INSTALLATION NOTE

Install the screen in a position that is fully visible to all viewers! The optimum installation height corresponds to the position of the viewers in the centre of the screen with the screen fabric extended: eye level = lower third of the screen surface. Install the screen straight and level, otherwise there is a danger that the screen fabric will be wound up and unwound crookedly. The enclosed mounting material is intended for a solid stone wall. If necessary, obtain suitable mounting material for your installation surface.

With this screen you have the option of choosing between three mounting variants. As a general rule, the mounting brackets (b) should ideally be between 200 and 300 mm from both ends of the screen (see fig. 1).

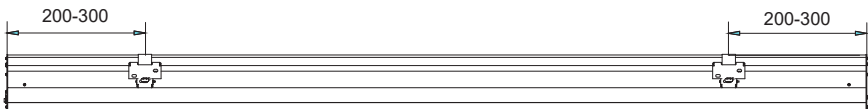
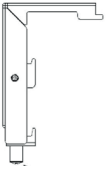
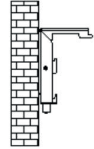


Abb. 1



Before starting an installation variant, the assembly bracket (b) must be set to its basic position. To do this, turn the lower safety screw on the mounting bracket (b) counterclockwise so that the bracket opens. Do not turn the screw completely, but only until the bracket loosens and it fits into the grooves on the back of the housing.

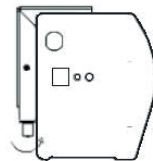
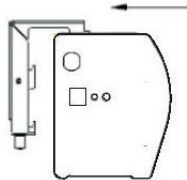
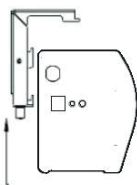
Remove the transport protection between the dowel bar and the housing.



MOUNTING ON THE WALL

ATTENTION! Make sure that you have a load-bearing surface

1. For mounting on a solid stone/concrete wall, please use the plastic dowels (i). Determine the dimensions and height of the projection screen surface to determine the position of the mounting brackets (b). Draw a horizontal line (spirit level) to bring both mounting brackets to the same height. Use the mounting brackets as a guide and mark the holes on the wall with a pencil. Then drill holes according to the markings with a drill and insert the dowels into the holes (the dowels must be seated tightly in the holes). Fasten the mounting brackets to the wall with the screws (c).
2. Now lift the screen housing with two people and carefully insert it into the mounting brackets. Make sure that the housing profiles engage in the hooks of the mounting brackets. Now let the case go slowly downwards and do not let go until the housing is actually held by the bracket (in both hook lugs).

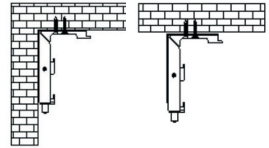


1. Hold the housing in front of the bracket and push it from below so that the upper edge goes against the top of the bracket.

2. Push the housing towards the wall until it is noticeably on the hooks.

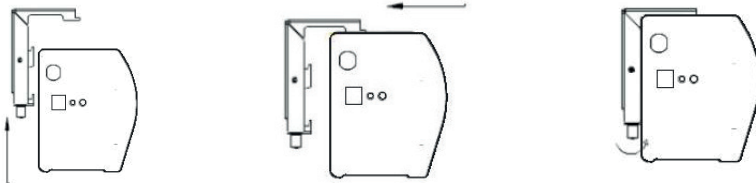
3. As soon as the housing is securely on the bracket, turn the lower safety screw clockwise to tighten the bracket. This closes the bracket and the housing is moved a little upwards.

MOUNTING ON THE CEILING (SCREWED)



ATTENTION! Make sure that you have a load-bearing surface

1. For mounting on a solid stone/concrete ceiling, please use the plastic dowels (i). Draw a line to install the two mounting brackets in alignment. Use the mounting brackets as a template and mark the holes with a pencil. Then drill the holes with a drill according to the markings and insert the dowels into the holes (the dowels must sit tightly in the holes). Fasten the mounting brackets to the ceiling with the screws (c).
2. Now lift the screen housing with two people and insert it carefully into the mounting brackets. Make sure that the housing profiles engage in the hooks of the mounting brackets. Now let the housing slowly downwards and do not let go until the housing is actually held by the bracket (in both hook lugs).



1. Hold the housing in front of the bracket and push it from below so that the upper edge goes against the top of the bracket.
2. Push the housing towards the wall until it is noticeably on the hooks
3. As soon as the housing is securely on the bracket, turn the lower safety screw clockwise to tighten the bracket. This closes the bracket and the housing is moved a little upwards.

MOUNTING ON THE CEILING (HANGING)

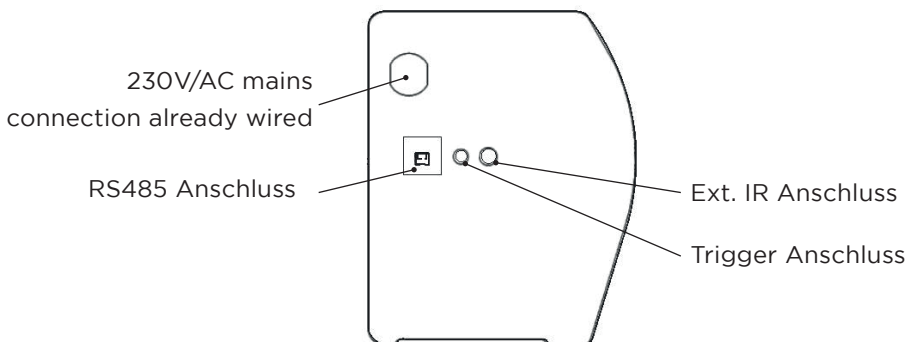


ATTENTION! Make sure that you have a load-bearing substrate

1. For mounting on a solid stone/concrete ceiling, please use the plastic dowels (i). Determine the position of the mounting brackets (b) by the height of the projection screen surface. Draw a straight line to ensure the two mounting brackets are aligned with each other.
2. Attach the eyelets (k) to the upper part of the bracket.
3. Attach the brackets with the eyelets firmly to the housing and measure the distance between the eyelets. Mark this accordingly on the ceiling using a pencil.
4. Drill holes according to the markings with a drill bit, insert the dowels into the holes (the dowels must sit tightly in the holes) and screw in M6 ring eyelets with the appropriate specification. (Ring eyelets and carabiners for hanging must be provided by the customer).
5. Now lift the screen housing with two people and hang the screen with carabiners on the hooks.

OPERATION

Connect the screen to the power supply using the enclosed power cable. Please ensure that the power supply is correct (230V/AC). Do not lay the cable on hot surfaces and avoid unnecessary tension.



The screen is supplied with an infrared (IR) and a radio remote control (RF). To use the IR remote control, please use the enclosed IR receiver (h). Plug the jack plug into the socket „ext. IR connection“ on the left side of the projection screen housing and position the receiver in such a way that it has clear visual contact with the IR remote control (underside of the housing).



Operating the remote controls

1. Press the **„Up“** button on the remote control. The screen will automatically move to the upper end position and stop automatically.
2. Press the **„Stop“** button on the remote. The movement of the screen stops immediately.
3. Press the **„Down“** button on the remote control. The screen will automatically move to the lower end position and stop automatically.

Pairing the radio remote control

The radio remote control is already paired with the integrated receiver at the factory. If the pairing has been cancelled, please proceed as follows:

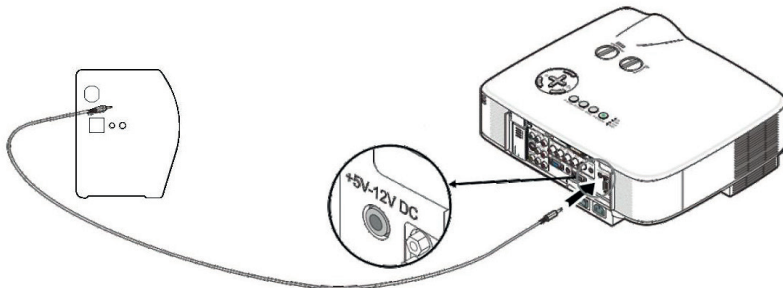
1. The screen should be disconnected from the power supply. Open the battery compartment of the radio remote control. There is a small button to the left of the battery.
2. Connect the screen to the power supply and immediately press the button twice in quick succession. A signal tone will then sound twice.
3. After the signal tone, press the „Up“ button until the signal tone sounds 3 times in succession. This completes the pairing.

If the pairing between the remote control and the screen is broken, first reconnect the remote control and then the trigger.

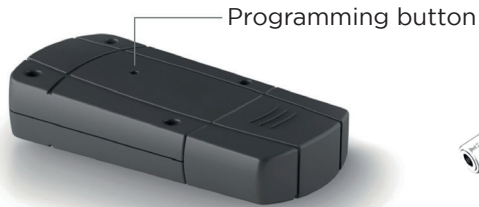
Trigger (cable)

The trigger connection allows the screen to extend and retract automatically when the projector is switched on and off. To do this, connect the screen to the trigger output of your projector via the trigger connection. The trigger output of your projector may have to be activated in the software so that the projector can send the control signals to the screen. For more information, please refer to the operating instructions of your projector or contact the manufacturer.

Input voltage of the trigger connection: DC / AC 5V - DC / AC 20V



Radio Trigger



Transmitter



Adapter USB to 3,5 mm jack*

Technical data

Voltage:	AC/DC 12 V
Frequency	433.92 MHz + 100 KHz
Voltage transmission:	10 Milliwatt
Distance:	max. 20 m

*The USB to 3.5 mm socket adapter is necessary if the projector does not have a 3.5 mm trigger socket.

1. Learning the trigger

Variant 1:

1. Disconnect the screen from the power supply and reconnect it after 10 seconds
2. Press the programming button on the trigger within 5-8 seconds
3. The screen moves up and down briefly, the trigger is paired

Variant 2:

1. Disconnect the screen from the power supply and reconnect it after 10 seconds
2. On the back of the radio remote control under the battery cover, press the small button twice, it beeps each time you press it
3. Press the programming button on the trigger within 5-8 seconds, it beeps, then the trigger is connected.

2. Now plug the transmitter into the projector. Please make sure that the projector is in standby mode. If your projector does not have a 3.5mm 12V trigger socket, please use the USB adapter and connect the trigger to a USB socket.
3. When the projector is switched on, the transmitter triggers the screen and the screen extends. As soon as the projector is switched off, the transmitter triggers the screen and the screen retracts. Please note that depending on the projector and the mode set, the trigger function may only be activated at the end of the projector's switch-off process.

ASSIGNMENT RS485 OUTPUT:

Connection type

(Marked as 485-A white cable | 485-B black cable)

Communication partner

Baud rate: 9600

Data bit: 8

Stop bit: 1

Check bit: None

Communication protocol

485-A white cable

Start code	485-A Address				Command code	Command values	Check code (CRC16)	
	ID0	ID1	ID2	ID3			crcH	crcL
0x55	ID0	ID1	ID2	ID3	Befehl	Daten	crcH	crcL
1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	nBYTE	1BYTE	1BYTE

485-B black cable

Start code	485-B Address				Command code	Command values	Check code (CRC16)	
	ID0	ID1	ID2	ID3			crcH	crcL
0xAA	ID0	ID1	ID2	ID3	Befehl	Daten	crcH	crcL
1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	nBYTE	1BYTE	1BYTE

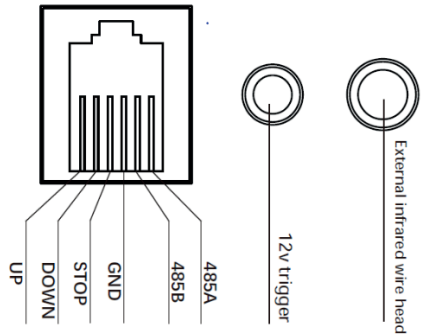
1. Start code: 485-A 0x55 Start code: 485-B 0xAA
2. Device address: 4 bytes (ID0 is the highest, ID3 the lowest) In the case of common control, the device address is 0x00000000. If the control is carried out together and the ID is not explicitly mentioned, 485-B does not react.
3. Check cod: checked by CRC16 (start code + address + command code + command value).

Movement	Command	Example
ID	0X02	485-A:55 00 00 00 00 02 05 ID0 ID1 ID2 ID3 crcH crcL 485-B:AA ID0 ID1 ID2 ID3 02 01 crcH crcL
Retract	0x04	485-A:55 ID0 ID1 ID2 ID3 04 02 crcH crcL 485-B:AA ID0 ID1 ID2 ID3 04 01 crcH crcL
Extend	0x05	485-A:55 ID0 ID1 ID2 ID3 05 02 crcH crcL 485-B:AA ID0 ID1 ID2 ID3 05 01 crcH crcL
Stop	0x06	485-A:55 ID0 ID1 ID2 ID3 06 01 crcH crcL 485-B:AA ID0 ID1 ID2 ID3 06 01 crcH crcL

Operation

If the power is turned off for more than 10 seconds and then on again, 1x sound is emitted.

The host sends an ID command via 485 to the Controller within 10 seconds. After the controller has received the command it stores the ID and controls the return of the response signal to the host. A tone will then sound 5 times. This completes the operation



It is possible to set the stop points. Please request the instructions for this procedure from your specialist dealer or directly via www.celexon.com.

INFORMATION ON EU CONFORMITY

Manufacturer: celexon Europe GmbH
Address: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Product name: celexon Electric HomeCinema Tension

Hereby celexon Europe GmbH declares that the celexon Electric HomeCinema Tension complies with the directive 2014/53/EU. The EU declaration of conformity can be downloaded from the following address: www.celexon.de/zertifikate



The symbol indicates the separate collection of electrical and electronic devices in EU countries. Please do not throw the device into household waste. Find out about the return system applicable in your country and contact your local authority or your local waste and pollutant collection point if you have any questions about the disposal process.

INFORMATION ON UK CONFORMITY

Manufacturer: celexon Europe GmbH
Address: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Product name: celexon Electric HomeCinema Tension

Hereby celexon Europe GmbH declares that the radio equipment type celexon Electric HomeCinema Tension complies with the Radio Equipment Regulations 2017. The UK declaration of conformity can be downloaded from the following address: www.celexon.de/zertifikate



The symbol indicates the separate collection of electrical and electronic devices in EU countries. Please do not throw the device into household waste. Find out about the return system applicable in your country and contact your local authority or your local waste and pollutant collection point if you have any questions about the disposal process.



Manuel d'utilisation

celexon HomeCinema motorisé tensionné



Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit.

Pour une performance et une sécurité optimales, veuillez lire attentivement ces instructions avant de brancher ou d'utiliser ce produit. Veuillez à conserver ces instructions pour une utilisation ultérieure.

AVERTISSEMENT

Ce mode d'emploi vous permet de vous mettre en confiance avec les fonctions du produit. Conservez donc bien ce mode d'emploi, afin que vous puissiez y accéder à tout moment.

- Avant le montage, veuillez consulter la fiche technique ci-jointe avec les instructions de sécurité et d'utilisation complémentaires.
- Ne commencez pas le montage avant d'avoir lu et compris totalement le mode d'emploi.
- Effectuez l'installation avec une autre personne afin de garantir la qualité d'un bon montage.
- Retirez le produit de son emballage puis éloigner tous les matériaux d'emballage. Veuillez vérifier qu'aucun matériau d'emballage ne se trouve sur ou dans le produit. Si vous constatez des dommages sur l'emballage, vérifiez également que le produit ne soit pas endommagé. Si vous constatez des dommages sur l'extérieur de l'appareil ou des modes de fonctionnement inattendus ou inhabituels, stoppez immédiatement l'utilisation du produit et contactez immédiatement le distributeur, auprès duquel vous avez acheté le produit ou celexon directement (Web: www.celexon.fr, E-mail: info@celexon.fr) pour de plus amples informations.
- Afin de garantir un fonctionnement correct, le produit ne doit être utilisé qu'en intérieur. Il ne convient PAS à une utilisation en plein air.
- L'utilisation de l'appareil et des accessoires sont interdits aux enfants de moins de 16 ans.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec les appareils ou restent à proximité sans surveillance.
- Un démontage ou une modification du produit peut nuire à la sécurité de celui-ci.
- **Attention au risque de blessure!** N'ouvrez jamais le produit de votre propre initiative. Ne faites jamais de réparations par vous-même!
- N'utilisez pas le produit à proximité de conduites de gaz ou d'eau, ni dans un environnement poussiéreux.
- Traitez soigneusement le produit. Une chute, même de faible hauteur ou des chocs peuvent l'endommager.
- Tenez le produit éloigné de l'humidité et de la chaleur.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez le produit que dans les conditions de fonctionnement prévues. Une autre utilisation peut être susceptible d'endommager le produit ou son environnement.
- Serrez les vis, mais ne les serrez pas trop fort.

- Une vis serrée trop fort (par exemple, en utilisant une visseuse électrique) peut provoquer des dommages et compromettre la bonne fixation de l'écran.
- Les charges suspendues doivent être testées au moins deux fois par an en ce qui concerne leurs systèmes de fixation et leur capacité à porter la charge.
- Les enfants ne devraient pas utiliser ou jouer avec l'écran sans surveillance.
- **Attention au risque de blessure!** L'appareil se ferme complètement et fermement - Ne laissez pas vos doigts, mains ou autres objets à proximité lors de la fermeture.
- Les câbles d'alimentation et autres doivent être posés de telle manière à ce qu'ils ne soient ni endommagés ni écrasés.
- Le non-respect des instructions ci-dessus, peut entraîner des dommages si bien corporels, que matériels ou des appareils y étant reliés. Une installation ou une utilisation incorrecte du produit peut entraîner l'annulation de la garantie.
- Si vous n'êtes pas sûr du produit lors de l'utilisation, veuillez contacter une personne spécialisée, votre commerçant ou celexon directement (Web: www.celexon.fr, E-mail: info@celexon.fr).
- Sous réserve de modifications et d'erreurs techniques.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels, si l'écran de projection est utilisé en dehors des spécifications recommandées ou lors d'installations non conformes.

N'utilisez **pas** l'écran de projection **à proximité d'un radiateur ou d'une climatisation**. N'installez **pas** le produit **dans un endroit où le soleil rayonne directement** sur la toile ou devant une fenêtre.

En raison de la sensibilité à la température de la surface en PVC, des dommages sur la toile peuvent incomber.

Nous vous recommandons d'attendre environ 2 heures après la livraison avant de procéder au montage, afin que la toile ait le temps de s'acclimater: particulièrement si l'écran vient d'un endroit froid pour être installé dans un endroit chaud (ou inversement).

Évitez s'il vous plaît **toute tache sur la surface de l'écran**. Il est possible que celles-ci ne puissent pas partir.

Les **positions des butées** sont déjà optimisées en usine et ne doivent pas être modifiées. Pour les écrans motorisés, il est toujours préférable d'utiliser toute la longueur de la toile afin de garantir la meilleure planéité de celle-ci. Un ajustement de quelques cm des points de butés ne doit être effectué qu'en accord avec le fabricant ou par des personnes professionnelles ou compétentes. Un réglage incorrect peut entraîner des dommages sur la surface de projection.

CLAUDE DE NON-RESPONSABILITÉ

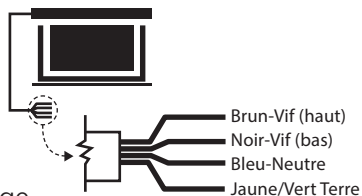
Les informations contenues dans ce document peuvent sans avis préalable être modifiées par le fabricant. Les modifications seront ajoutées dans la version suivante du mode d'emploi. Sauf indication contraire.

CONSEILS D'ENTRETIEN

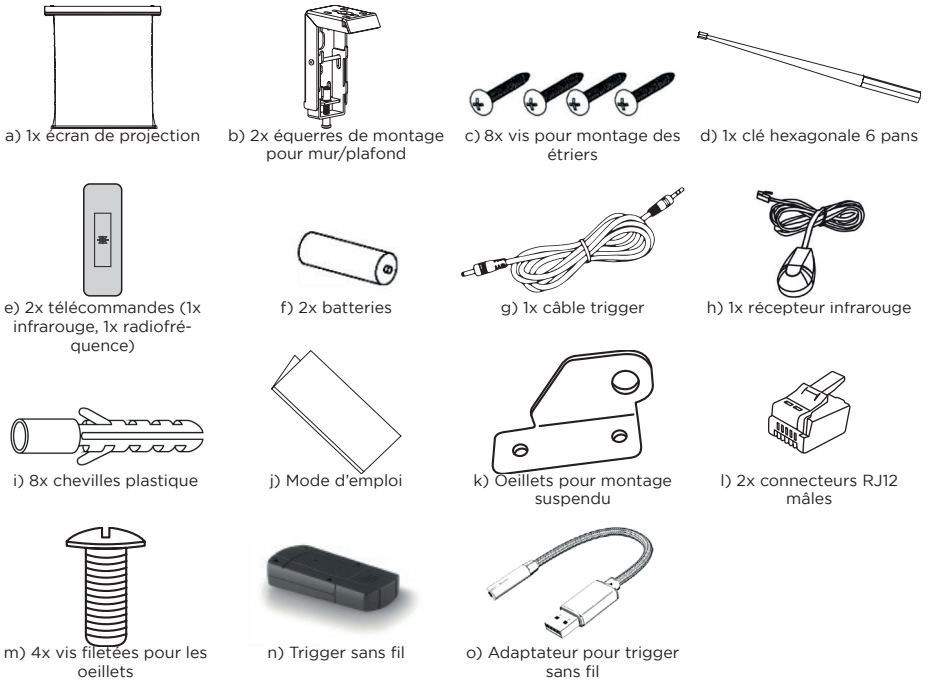
Ne nettoyez JAMAIS la toile avec de l'alcool ou d'autres produits de nettoyage contenant des solvants. Utilisez seulement un chiffon propre et doux. Pour enlever les poussières incrustées sur la surface de la toile, utilisez de l'eau légèrement savonneuse (5% max.). Évitez impérativement tous contacts avec des objets pointus ou tranchants. Ceux-ci pourraient endommager la surface de projection. Vous trouverez de plus amples informations dans la fiche d'information de l'écran ci-jointe.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension:	230 V, 50 Hz
Puissance:	130 W (MAX) 0,4 W (Standby)
Contrôle:	Télécommande sans fil Télécommande à infrarouge Trigger sans fil Trigger filaire RS485



CONTENU LIVRÉ



CONSEILS D'INSTALLATION

Installez l'écran dans une position bien visible pour tous les observateurs! La hauteur optimale d'installation correspond à la position de l'observateur quand l'écran est descendu:

Hauteur des yeux = tiers inférieur de la surface de l'image. Installer l'écran bien droit et de niveau, sinon il peut y avoir des risques que la toile s'enroule et se déroule de travers. Le matériel de montage fourni est conçu pour un mur de pierre massif. En cas contraire n'hésitez pas à vous procurer un matériel de montage adapté à votre support d'installation.

Avec cet écran, vous avez la possibilité de choisir quatre variantes de montage. D'une manière générale, les équerres de montage (b) doivent être installées idéalement entre 200 et 300 mm des deux extrémités de la toile (voir figure 1).

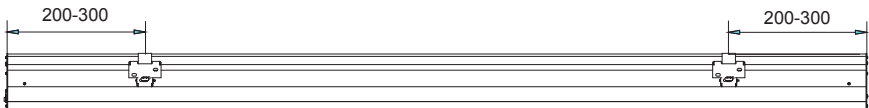
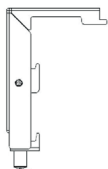
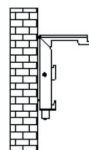


Abb. 1



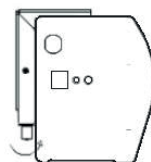
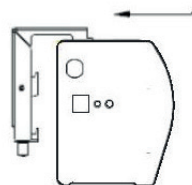
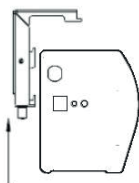
Avant de commencer une variante de montage, l'équerre de montage (b) doit être réglée sur en position zéro. Tournez la vis de sécurité inférieure de l'équerre de montage (b) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour ouvrir l'équerre. N'ouvrez pas la vis complètement mais juste suffisamment pour que l'équerre se desserre et s'adapte dans les rainures du carter. Retirez la protection de transport entre la barre de lestage et le boîtier.

MONTAGE MURAL



ATTENTION ! Assurez-vous d'utiliser un support solide

1. Pour le montage sur un mur massif en pierre/béton, veuillez utiliser les chevilles en matière synthétique (i). Déterminer la position des équerres de montage (b) en fonction de la dimension du carter et de la hauteur de la toile de projection. Tracez une ligne horizontale (niveau à bulle) pour installer les deux supports de fixation à la même hauteur. Utilisez les équerres comme repère puis marquez les trous sur le mur avec un crayon à papier. Percez ensuite des trous selon les repères avec une perceuse et insérez les chevilles dans les trous (les chevilles doivent être bien serrées dans les trous). Fixez les équerres au mur avec les vis universelles (c).
2. Soulevez maintenant l'écran avec deux personnes et insérez-le avec précaution dans les équerres. Assurez-vous que les profils accrochent bien dans les crochets des équerres. Faites glisser lentement le carter de l'écran vers le bas et ne le relâchez que lorsque celui-ci est effectivement maintenu par les équerres (dans les deux becs à crochet).

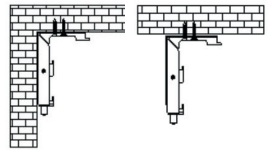


1. Tenez le carter devant l'équerre et poussez-le depuis le bas avec le bord supérieur contre la tête de l'équerre de sorte que le bec de celui-ci se trouve dans la rainure du boîtier.

2. Poussez le carter vers le mur jusqu'à ce qu'il se positionne correctement sur les crochets.

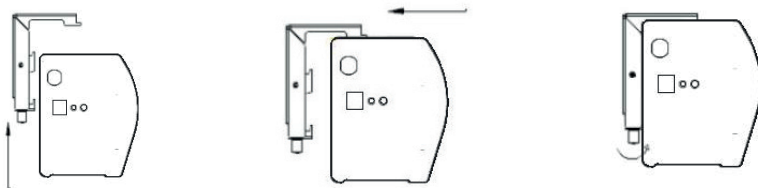
3. Dès que le carter de l'écran est placé de manière sûre sur l'équerre, fixez la vis de sécurité inférieure dans le sens des aiguilles d'une montre. À la suite de cela l'équerre se refermera et le carter se déplacera vers le haut.

MONTAGE AU PLAFOND (VISSÉ)



ATTENTION ! Assurez-vous d'utiliser un support solide

1. Pour le montage sur un mur massif en pierre/béton, veuillez utiliser les chevilles en matière synthétique (i). Déterminer la position des équerres de montage (b) en fonction de la dimension du carter et de la hauteur de la toile de projection. Tracez une ligne pour installer les deux équerres à la même hauteur. Utilisez les équerres comme repère puis marquez les trous sur le mur avec un crayon à papier. Percez ensuite des trous selon les repères avec une perceuse et insérez les chevilles dans les trous (les chevilles doivent être bien serrés dans les trous). Fixez les équerres au mur avec les vis universelles (c).
2. Soulevez maintenant l'écran avec deux personnes et insérez-le avec précaution dans les équerres. Assurez-vous que les profils accrochent bien dans les crochets des équerres. Faites glisser lentement le carter vers le bas et ne le relâchez que lorsque celui-ci est effectivement maintenu par les équerres (dans les deux becs à crochet).



1. Tenez le carter devant l'équerre et poussez-le depuis le bas avec le bord supérieur contre la tête de l'équerre de sorte que le bec de celui-ci se trouve dans la rainure du boîtier.

2. Poussez le carter vers l'équerre jusqu'à ce qu'il se positionne correctement sur les crochets.

3. Dès que le carter de l'écran est placé de manière sûre sur l'équerre, fixez la vis de sécurité inférieure dans le sens des aiguilles d'une montre. A la suite de cela l'équerre se refermera et le carter se déplacera vers le haut.

MONTAGE AU PLAFOND (EN SUSPENSION)

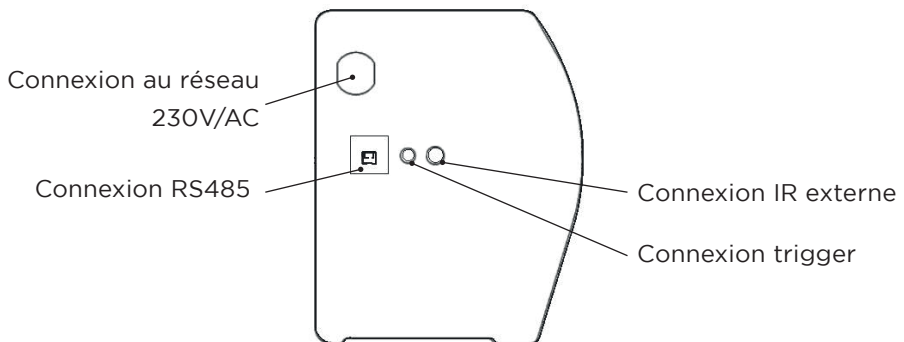


ATTENTION ! Assurez-vous d'utiliser un support solide

1. Pour le montage sur un mur massif en pierre/béton, veuillez utiliser les chevilles en matière synthétique (i). Déterminer la position des équerres de montage (b) en fonction de la dimension du carter et de la hauteur de la toile de projection. Tracez une ligne droite pour installer les deux équerres à la même hauteur et être dans le même alignement les uns par rapport aux autres.
2. Fixez les œillets (k) à la partie supérieure de l'équerre.
3. Fixez solidement les équerres avec les œillets sur le carter et mesurez la distance entre les œillets et marquez celle-ci au plafond à l'aide d'un crayon à papier.
4. Forez ensuite à l'aide d'une perceuse les point repérés, insérer les chevilles dans les trous (les chevilles doivent être bien serrés dans les trous) et vissez les anneaux M6 avec les spécifications correspondantes (les anneaux et les mousquetons sont à acheter séparément).
5. Soulevez maintenant l'écran avec deux personnes et suspendez-le à l'aide des mousquetons dans les anneaux.

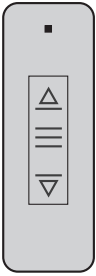
OPERATION

Connectez l'écran à la prise électrique à l'aide du câble d'alimentation fourni. Assurez-vous que l'alimentation électrique est correcte (230V/AC). Ne posez pas le câble sur des surfaces chaudes et évitez toute tension inutile.



L'écran est fourni avec une télécommande infrarouge (IR) et une télécommande de radio (RF).

La télécommande IR doit être utilisée avec le récepteur IR inclus (h). Branchez le câble jack dans la prise „ext. connexion IR“ située sur le côté gauche du boîtier de l'écran et placez le récepteur de manière à ce qu'il y ait un contact visuel avec la télécommande IR (face inférieure du boîtier).



Utilisation des fonctions des télécommandes

1. Lorsque vous appuyez sur le bouton „**Haut**“ de la télécommande. L'écran remonte automatiquement vers sa position finale et s'arrête automatiquement.
2. Lorsque vous appuyez sur le bouton „**ARRÊT**“ de la télécommande. L'écran s'arrête immédiatement.
3. Lorsque vous appuyez sur le bouton „**BAS**“ de la télécommande. L'écran descend automatiquement vers sa position finale et s'arrête automatiquement.

Jumelage de la télécommande RF

La télécommande RF est déjà appairée en usine avec le récepteur intégré. Si la connexion venait à s'interrompre, voici la procédure d'appareillage de la télécommande avec l'écran.

1. 1. L'alimentation de l'écran doit être coupée. Ouvrez le boîtier des piles de la télécommande. A gauche des piles se trouve un petit bouton.
2. 2. Connectez l'écran à l'alimentation électrique en appuyant immédiatement sur le bouton deux fois de suite. Un signal sonore retentit alors deux fois.
3. 3. Après ce signal sonore, appuyez sur le bouton „Haut“ jusqu'à ce que le signal sonore retentisse encore 3 fois de suite pour que l'écran finisse son appariement.

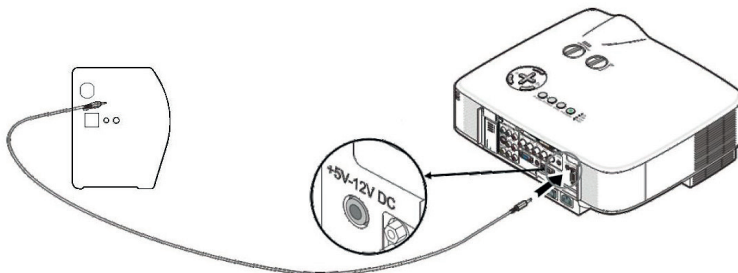
Si l'appariement entre la télécommande et l'écran est annulé, connectez à nouveau la télécommande puis la gâchette.

Trigger (câble)

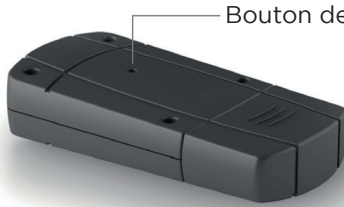
Grâce au trigger, l'écran se descend et se remonte automatiquement lorsque le vidéoprojecteur s'allume ou s'éteint. Pour cela, il vous faut connecter l'écran à la sortie trigger de votre vidéoprojecteur.

Il est possible de devoir activer la sortie trigger de votre vidéoprojecteur directement à l'aide d'un logiciel pour que celui-ci envoie les signaux de commande à l'écran. Pour plus d'informations, veuillez vous référer au manuel d'utilisation de votre appareil ou contactez le fabricant du vidéoprojecteur.

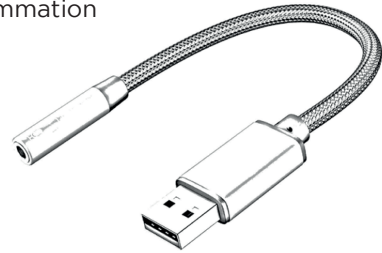
Tension d'entrée de la connexion trigger : DC / AC 5V - DC / AC 20V



Trigger RF sans fil



Emetteur



Adaptateur USB vers prise 3,5mm*

Données techniques

Voltage :	AC/DC 12V
Fréquence :	433.92MHz + 100KHz
Puissance :	10 milliwatt
Portée :	max. 20m

*Un adaptateur USB vers une prise 3,5 mm est nécessaire si le vidéoprojecteur ne possède pas de prise trigger 3,5 mm 12V.

1. Utilisation du trigger :

Variante 1:

1. Débranchez l'écran de l'alimentation électrique et rebranchez-le après 10 secondes.
2. Dans les 5 à 8 sec qui suivent, appuyez sur le bouton de programmation du Trigger.
3. L'écran monte et descend brièvement, le Trigger est donc bien programmé.

Variante 2:

1. Débranchez l'écran de l'alimentation électrique et rebranchez-le après 10 secondes.
2. Appuyez deux fois sur le petit bouton situé au dos de la télécommande radio sous le couvercle à piles, l'écran émet un bip à chaque pression.
3. Dans les 5 à 8 secondes qui suivent, appuyez sur le bouton de programmation du trigger. Il émet un bip à nouveau et celui-ci est connecté.

2. Branchez l'émetteur sur le vidéoprojecteur. Veuillez vous assurer que le projecteur est en mode veille. Si votre vidéoprojecteur ne dispose pas de prise de déclenchement 3.5mm 12V, veuillez utiliser l'adaptateur USB et connecter le déclencheur à un port USB.

- Lorsque le vidéoprojecteur est allumé, l'émetteur déclenche l'écran et celui-ci se descend. Lorsque le vidéoprojecteur est éteint, l'émetteur déclenche l'écran qui cette fois-ci remonte automatiquement.

Veillez noter que selon le modèle du vidéoprojecteur et le mode réglé, le trigger est actif seulement à la fin du processus d'extinction du vidéoprojecteur.

AFFECTATION SORTIE RS485 :

Type de connexion

(Correspondant aux câbles blanc 485-A | câble noir 485-B)

Partenaire de communication

Vitesse de transmission : 9600
 Bit de données : 8
 Bit d'arrêt : 1
 Bit de contrôle : Aucun

Protocole de communication

Câble blanc 485-A

Code démarrage	Adresse 485-A				Code de Commande	Valeurs de Commande	Code de vérification (CRC16)	
0x55	ID0	ID1	ID2	ID3	Commande	Données	crcH	crcL
1 Octet	1 Octet	1 Octet	1 Octet	1 Octet	1 Octet	n Octet	1 Octet	1 Octet

Câble noir 485-B

Code démarrage	Adresse 485-B				Code de Commande	Valeurs de Commande	Code de vérification (CRC16)	
0xAA	ID0	ID1	ID2	ID3	Commande	Données	crcH	crcL
1 BYTE	1 BYTE	1 BYTE	1 BYTE	1 BYTE	1 BYTE	n BYTE	1 BYTE	1 BYTE

- Code d'initialisation : 485-A 0x55
Code d'initialisation : 485-B 0xAA
- Adresse de l'appareil : 4 octets (ID0 est la plus élevée, ID3 la plus basse) Dans le cas d'un contrôle commun, l'adresse de l'appareil est 0x000000000. Si le contrôle est effectué en commun et que l'ID n'est pas explicitement mentionné, le 485-B ne réagit pas.
- Code de contrôle : vérifié par CRC16 (code d'initialisation + adresse + code de commande + valeur de la commande).

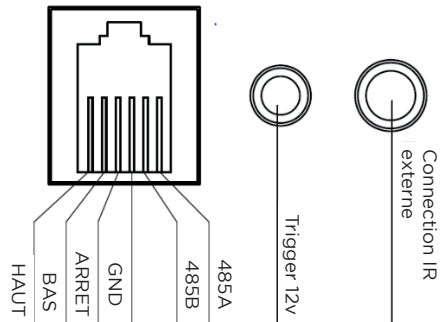
Mouvement	Commande	Exemple
ID	0X02	485-A:55 00 00 00 00 02 05 ID0 ID1 ID2 ID3 crcH crcL 485-B:AA ID0 ID1 ID2 ID3 02 01 crcH crcL
Rétracter	0x04	485-A:55 ID0 ID1 ID2 ID3 04 02 crcH crcL 485-B:AA ID0 ID1 ID2 ID3 04 01 crcH crcL
Déplier	0x05	485-A:55 ID0 ID1 ID2 ID3 05 02 crcH crcL 485-B:AA ID0 ID1 ID2 ID3 05 01 crcH crcL
Arreter	0x06	485-A:55 ID0 ID1 ID2 ID3 06 01 crcH crcL 485-B:AA ID0 ID1 ID2 ID3 06 01 crcH crcL

Opération

Si l'alimentation est coupée pendant plus de 10 secondes puis remise en marche, un son unique est émis.

L'hôte envoie une commande d'identification via 485 au contrôleur dans les 10 secondes.

Après que le contrôleur ait reçu la commande, il enregistre l'ID et contrôle le retour du signal de réponse à l'hôte. Une tonalité est alors émise à 5 reprise. L'opération est alors terminée.



Il est possible de définir les points de butée. Veuillez demander les instructions pour cette procédure à votre revendeur spécialisé ou directement via www.celexon.com.

INFORMATIONS SUR LA CONFORMITÉ EUROPÉENNE

Fabricant: celexon Europe GmbH
Adresse: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Nom du produit: celexon HomeCinema motorisé tensionné

Par la présente, celexon Europe GmbH déclare que le produit celexon HomeCinema motorisé tensionné est conforme à la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité UE peut être téléchargée à l'adresse suivante: www.celexon.de/zertifikate



Le symbole indique la collecte séparée des équipements électriques et électroniques dans les pays de l'UE. Veuillez ne pas jeter l'appareil dans les ordures ménagères. Renseignez-vous sur le système de reprise en vigueur dans votre pays. dans votre pays et si vous avez des questions sur le processus de mise au rebut, veuillez contacter votre autorité locale ou votre centre local de recyclage et de collecte des déchets.



Manual de usuario

celexon Motor HomeCinema Tensión



Gracias por comprar este producto.

Para un rendimiento y seguridad óptima, lea atentamente estas instrucciones antes de conectar o utilizar este producto. Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

ADVERTENCIAS

Este manual de instrucciones está destinado a familiarizarle con el funcionamiento de este producto. Por lo tanto, guarde estas instrucciones en un lugar seguro para poder acceder a ellas en cualquier momento.

- Este manual de instrucciones está destinado a familiarizarle con el funcionamiento de este producto. Por lo tanto, guarde estas instrucciones en un lugar seguro para poder acceder a ellas en cualquier momento.
- Antes del montaje, consulte la hoja de datos adjunta con más instrucciones de seguridad y uso.
- No inicie la instalación hasta que haya leído y comprendido todo el manual de instrucciones.
- Realice la instalación con otra persona para garantizar una instalación segura.
- Saque el producto de su embalaje y retire todos los materiales de embalaje. Asegúrese de que no haya material de embalaje sobre o dentro del producto. Si observa algún daño en el embalaje, compruebe también si hay algún daño en el producto. Si observa algún daño externo en la unidad o un funcionamiento inesperado o inusual, no siga utilizando el producto. Póngase inmediatamente en contacto con el distribuidor al que compró el producto o directamente con celexon: www.celexon.es; info@celexon.es para obtener más información.
- Para garantizar un funcionamiento sin problemas, el producto sólo puede utilizarse en interiores, NO es apto para su uso en exteriores.
- El uso del aparato y sus accesorios está prohibido a los menores de 16 años.
- Asegúrese de que ningún niño juegue con el equipo o esté en las proximidades sin supervisión.
- La modificación o alteración del producto comprometerá la seguridad del mismo.
- Precaución: ¡Riesgo de lesiones! No abra nunca el producto sin autorización. Nunca realice las reparaciones usted mismo.
- No utilice el producto cerca de aparatos de gas o de agua ni en ambientes polvorientos.
- Manipule el producto con cuidado. Puede dañarse a causa de los golpes, o caídas, incluso desde una pequeña altura.
- Mantenga el producto alejado de la humedad y el calor.
- Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos.
- Utilice el producto sólo de la manera prevista. Cualquier otro uso puede causar daños al producto o a su entorno.

- Apriete los tornillos pero no los apriete en exceso. Un apriete excesivo (por ejemplo, con un destornillador inalámbrico) puede causar daños y afectar a la sujeción segura de la pantalla.
- La resistencia y la capacidad para soportar cargas suspendidas deben comprobarse al menos dos veces al año.
- Los niños no deben utilizar la pantalla ni jugar bajo ella sin supervisión. Precaución: ¡Riesgo de lesiones! La unidad se cierra al ras y con firmeza cuando se retrae, mantenga los dedos, las manos u otras partes pequeñas lejos de la abertura.
- Todos los conductos y cables de alimentación no deben estar sometidos a cargas adicionales y deben colocarse de forma que no se dañen o aplasten.
- Si no se siguen las instrucciones anteriores, pueden producirse lesiones personales y daños en el producto o en los equipos conectados a él. Además, una instalación o uso incorrecto puede invalidar la garantía.
- Si tiene dudas sobre el uso del producto, póngase en contacto con personal cualificado, con su distribuidor o directamente con celexon: www.celexon.es; info@celexon.es.
- Se reservan cambios y errores técnicos.

El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por daños materiales o personales si la pantalla se utiliza fuera de las especificaciones recomendadas, o si se instala incorrectamente. No utilice esta pantalla cerca de calefactores o aires acondicionados. Tampoco instale el producto a la luz directa del sol o frente a una ventana. Debido a la superficie de PVC sensible a la temperatura, pueden producirse daños permanentes en la superficie de la pantalla de proyección.

Le recomendamos que espere unas 2 horas después de la entrega antes de instalar la pantalla de proyección. Esto permitirá que la pantalla se aclimate, especialmente cuando se traslade de un entorno frío a uno cálido (o viceversa).

Por favor, evite cualquier mancha en la superficie del lienzo. Es posible que no se puedan eliminar.

Las posiciones de los puntos finales ya vienen ajustadas de fábrica de forma óptima y no deben modificarse. Especialmente en el caso de las lonas motorizadas, se debe utilizar siempre toda la longitud de la tela para garantizar la mejor planicidad. El ajuste de unos pocos centímetros de los puntos de parada final sólo debe ser realizado por personas con conocimientos especializados y en consulta con el fabricante. Un ajuste incorrecto puede provocar daños en la pantalla de proyección.

EXONERACIÓN DE RESPONSABILIDAD

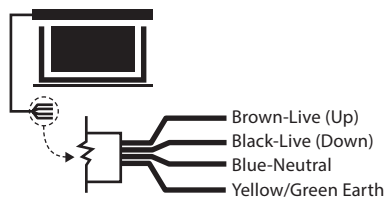
La información de este documento puede ser modificada por el fabricante sin previo aviso. Los cambios se añadirán a las versiones posteriores de este manual. Excepto los errores.

RECOMENDACIONES DE MANTENIMIENTO

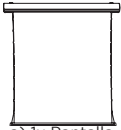
NUNCA limpie la lona con alcohol u otros productos de limpieza que contengan disolventes. Utilice sólo un paño suave y limpio. Se puede utilizar una solución jabonosa suave (máx. 5%) para eliminar la suciedad de la superficie. Evite el contacto con objetos afilados o puntiagudos. Esto podría dañar permanentemente el tejido de la pantalla de proyección. Para más información, consulte las instrucciones de la pantalla de proyección adjuntas.

DATOS TÉCNICOS

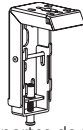
Tensión	230 V, 50 Hz
Consumo:	130 W (MAX) 0,4 W (en espera)
Control:	Mando a distancia por radio frecuencia



CONTENIDO DE LA ENTREGA



a) 1x Pantalla



b) 2x Soportes de montaje en la pared y en el techo



c) 8x Tornillos para el soporte de montaje en la pared y en el techo



d) 1x Llave Allen



e) 2x Mandos a distancia : (1x infrarrojos, 1x radio)



f) 2x Pilas AAA



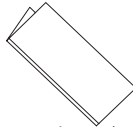
g) 1x Cable de trigger



h) 1x Receptor IR



i) 8x Tacos de plástico



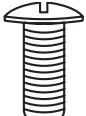
j) Instrucciones de uso



k) Argollas para los soportes colgantes



l) 2x Enchufes RJ12



m) 4x Tornillos para argollas



n) Trigger por radio frecuencia



o) Adaptador para el trigger radio por frecuencia

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Instale la pantalla en una posición claramente visible para todos los espectadores. La altura óptima de instalación corresponde a la posición de los espectadores cuando la tela de la pantalla está extendida: nivel de los ojos = tercio inferior de la superficie de la pantalla. Instale la pantalla recta y nivelada, de lo contrario existe el riesgo de que la tela de la pantalla se enrolle y baje torcida. El material de montaje adjunto está pensado para una pared de piedra maciza. Si es necesario, obtenga material de montaje adecuado para su superficie de instalación.

En esta pantalla tiene la posibilidad de elegir diferentes variantes de montaje. Como regla general, los soportes de montaje (b) deberían estar idealmente entre 200 y a 300 mm de ambos extremos de la pantalla (véase la figura 1).

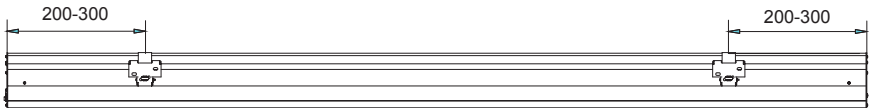
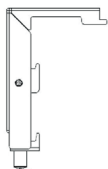
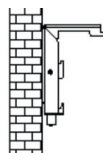


Abb. 1



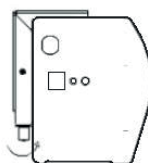
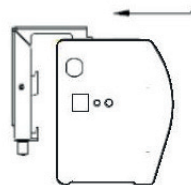
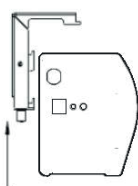
Antes de iniciar una variante de montaje, el soporte de montaje (b) debe estar en su posición básica. Para ello, gire el tornillo de seguridad inferior del soporte de montaje (b) en sentido contrario a las agujas del reloj para que el soporte se abra. No desenrosque el tornillo completamente, sólo hasta que el soporte se afloje y encaje en las ranuras de la parte posterior de la carcasa. Retire la protección de transporte entre la barra de pesas y la carcasa.

MONTAJE EN LA PARED



ATENCIÓN: Asegúrese de utilizar una superficie que soporte la carga.

1. Para el montaje en una pared sólida de piedra/hormigón, utilice los tacos de plástico (i). Fije la posición de los soportes de montaje (b) en función de las dimensiones de la carcasa y de la altura de la superficie de la pantalla de proyección. Trace una línea horizontal (nivel de burbuja) para instalar los dos soportes de montaje a la misma altura. Utiliza los soportes de montaje como plantilla y marca los agujeros en la pared con un lápiz. A continuación, haz los agujeros según las marcas con un taladro e introduce los tacos en los agujeros (los tacos deben quedar bien asentados en los agujeros). 1. Fije los soportes de montaje a la pared con los tornillos universales (c).
2. Ahora levante la carcasa de la pantalla con dos personas e insértela con cuidado en los soportes de montaje. Asegúrese de que los perfiles de la carcasa encajan en los ganchos de los soportes de montaje. Ahora deje que la carcasa se deslice lentamente hacia abajo y sólo suelte cuando la carcasa esté realmente sujeta por el soporte (en cada una de las dos argollas de enganche).

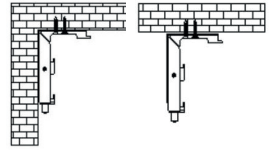


1. Sustenga la carcasa delante del soporte y empujela desde abajo con el borde superior del cabezal del soporte, de modo que la punta del soporte se encuentre en la ranura de la carcasa.

2. Deslice la carcasa hacia la pared hasta que se asiente notablemente en los ganchos.

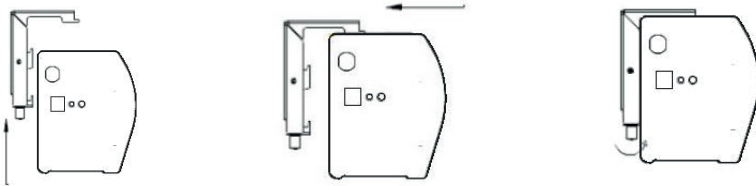
3. Una vez que la carcasa esté bien asentada en el soporte, apriete el tornillo de seguridad inferior en el sentido de las agujas del reloj. El soporte se cierra, se aprieta y la carcasa se mueve un poco hacia arriba.

MONTAJE EN EL TECHO (ATORNILLADO)



ATENCIÓN: Asegúrese de utilizar una superficie que soporte la carga.

1. Para el montaje en un techo sólido de piedra/hormigón, utilice los tacos de plástico (i). Fije la posición de los soportes de montaje (b) en función de las dimensiones de la carcasa y de la altura de la superficie de la pantalla de proyección. Trace una línea horizontal (nivel de burbuja) para instalar los dos soportes de montaje a la misma altura. Utiliza los soportes de montaje como plantilla y marca los agujeros en la pared con un lápiz. A continuación, haz los agujeros según las marcas con un taladro e introduce los tacos en los agujeros (los tacos deben quedar bien asentados en los agujeros). 1. Fije los soportes de montaje al techo con los tornillos universales (c).
2. Ahora levante la carcasa de la pantalla con dos personas e insértela con cuidado en los soportes de montaje. Asegúrese de que los perfiles de la carcasa encajan en los ganchos de los soportes de montaje. Ahora deje que la carcasa se deslice lentamente hacia abajo y sólo suelte cuando la carcasa esté realmente sujeta por el soporte (en cada una de las dos argollas de enganche).

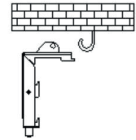


1. Sustenga la carcasa delante del soporte y empújela desde abajo con el borde superior contra la parte superior del cabezal del soporte, de modo que la punta del soporte se encuentre en la ranura de la carcasa.

2. Deslice la carcasa hacia la pared hasta que se asiente notablemente en los ganchos.

3. Una vez que la carcasa esté bien asentada en el soporte, apriete el tornillo de seguridad inferior en el sentido de las agujas del reloj. El soporte se cierra, se aprieta y la carcasa se mueve un poco hacia arriba.

MONTAJE EN EL TECHO (COLGADO)

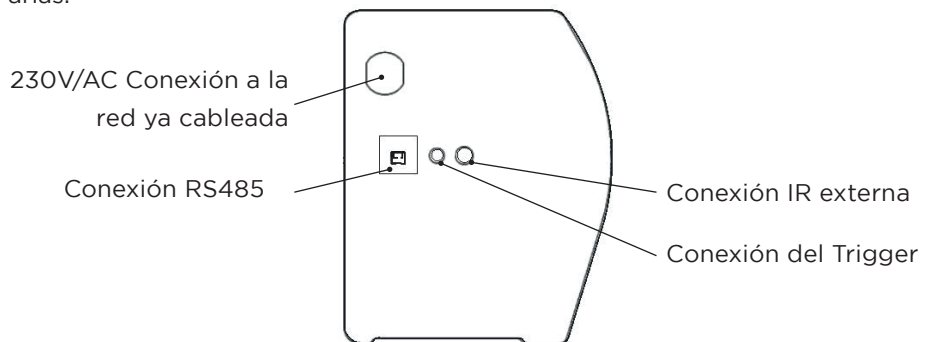


ATENCIÓN: Asegúrese de utilizar una superficie que soporte la carga.

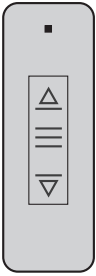
1. Para el montaje en un techo sólido de piedra/hormigón, utilice los tacos de plástico (i). Establezca la posición de los soportes de montaje (b) en función de las dimensiones de la carcasa y de la altura de la superficie de la pantalla de proyección. 1. Trace una línea recta para instalar los dos soportes de montaje en la misma alineación entre sí.
2. Coloque las argollas (k) en la parte superior del soporte.
3. Fije los soportes con las argollas firmemente a la carcasa y mida la distancia entre las argollas y márkela en el techo con la ayuda de un lápiz.
4. Perforar los agujeros según las marcas con un taladro, insertar los tacos en los agujeros (los tacos deben asentarse firmemente en los agujeros) y atornillar las argollas M6 con la especificación adecuada (las argollas y los mosquetones para colgar deben ser proporcionados por el cliente).
5. Ahora levante la pantalla con dos personas y engánchela en los ojalos de la argolla utilizando mosquetones.

FUNCIONAMIENTO

Conecte la pantalla a la fuente de alimentación mediante el cable de alimentación adjunto. Por favor, asegúrese de que la alimentación es correcta (230V/AC). No coloque el cable sobre superficies calientes y evite tensiones innecesarias.



La pantalla se suministra con un mando a distancia por infrarrojos (IR) y otro por radio (RF). Para utilizar el mando a distancia por infrarrojos, utilice el receptor de infrarrojos adjunto (h). Conecte la clavija en la toma „ext. Toma de „conexión IR“ en el lado izquierdo de la carcasa de la pantalla y alinee el receptor de manera que tenga contacto visual libre con el mando a distancia IR (parte inferior de la carcasa).



Funcionamiento de los mandos a distancia

1. Pulse la tecla „**Arriba**“ del mando a distancia. La pantalla se moverá automáticamente a la posición final superior y se detendrá automáticamente.
2. Pulse el botón „**Stop**“ del mando a distancia. El movimiento de la pantalla se detiene inmediatamente.
3. Pulse la tecla „**Abajo**“ del mando a distancia. La pantalla se moverá automáticamente a la posición final inferior y se detendrá automáticamente.

Emparejar el mando a distancia por radio frecuencia

El mando a distancia por radio ya viene emparejado de fábrica con el receptor integrado. Si el emparejamiento ha sido cancelado, por favor proceda de la siguiente manera:

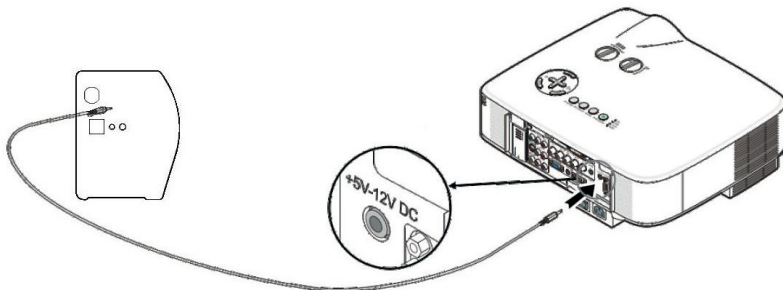
1. La pantalla no está conectada a la corriente. Abrir el compartimento del mando a distancia por radio. A la izquierda de la batería hay un pequeño botón.
2. Conecte la pantalla de proyección a la fuente de alimentación y pulse el botón dos veces en rápida sucesión. A continuación, suena una señal acústica dos veces.
3. Después de la señal acústica, pulse la tecla „Arriba“ hasta que suene la señal acústica 3x sonidos sucesivos. Esto completa el emparejamiento.

Si se cancela el emparejamiento entre el mando a distancia y la pantalla, vuelva a conectar primero el mando a distancia y luego el disparador.

Trigger (cable)

Con el Trigger, la pantalla puede retraerse automáticamente cuando enciende y apaga el proyector. Para ello, conecte la pantalla al puerto Trigger del proyector a través del cable Trigger.

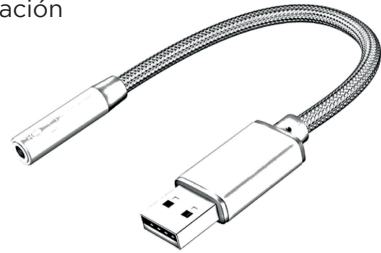
Es posible que sea necesario activar la conexión del proyector mediante software para que el proyector envíe señales de control a la pantalla. Para obtener más información, consulte el manual del usuario de su dispositivo o póngase en contacto con el fabricante del proyector. Voltaje de entrada Trigger: DC / AC 5V - DC / AC 20V.



Trigger por radio frecuencia



Transmisor/Emisor



Adaptador USB-A conector de 3,5 mm*

Datos técnicos

Tensión:	AC/DC 12V
Frecuencia:	433,92 MHz + 100KHz
Transmisión	de tensión: 10 milivatios
Distancia:	máx. 20 m

El adaptador de USB-A conector de 3,5 mm es siempre necesario si el proyector no tiene conexión de 3,5 mm 12 V.

1. Desconecte la pantalla de la fuente de alimentación durante al menos 10 segundos. Vuelva la pantalla de nuevo - la pantalla estará ahora en modo de emparejamiento durante los siguientes 5-8 segundos.
2. Durante el modo de emparejamiento, pulse el botón de programación de la parte posterior del transmisor (basta con una pulsación corta) con un clip. La pantalla debería bajar automáticamente unos 5 cm y volver a subir. El trigger está ahora conectado a la pantalla.
3. Ahora conecta el transmisor al proyector. Asegúrese de que el proyector está en modo de espera. Si su proyector no tiene una toma de trigger de 3,5 mm de 12 V, utilice el adaptador USB y conecte el trigger a una toma USB.
4. Cuando se enciende el proyector, el transmisor activa la pantalla y ésta se extiende. En cuanto se apaga el proyector, el transmisor activa la pantalla y ésta se retrae. Tenga en cuenta que, dependiendo del proyector y del modo configurado, la función de trigger sólo se activa al final del proceso de apagado del proyector.

ASIGNACIÓN SALIDA RS485:

Tipo de conexión

(Señalizado como 485-A cable blanco | 485-B cable negro)

Proveedor de comunicación

Velocidad en baudios: 9600

Bit de datos: 8

Bit de parada: 1

Bit de control: Ninguno None

Protocolo de comunicación

485-A cable blanco

Inicie código	485-A Dirección				Comando código	Valor del comando	Comprobar el código	
0x55	ID0	ID1	ID2	ID3	Befehl	Daten	crcH	crcL
1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	nBYTE	1BYTE	1BYTE

485-B cable negro

Inicie código	485-A Dirección				Comando código	Valor del comando	Comprobar el código	
0xAA	ID0	ID1	ID2	ID3	Befehl	Daten	crcH	crcL
1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	nBYTE	1BYTE	1BYTE

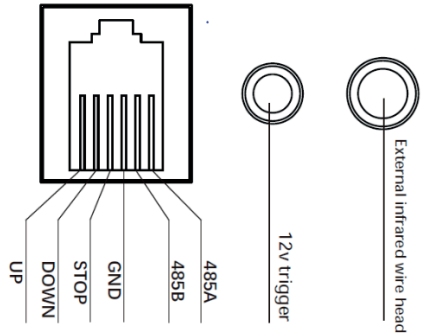
1. Código de inicio: 485-A 0x55
Código de inicio: 485-B 0xAA
2. Dirección del dispositivo: 4 bytes (ID0 es el más alto, ID3 el más bajo) En el caso del control común, la dirección del dispositivo es 0x00000000. Si el control se realiza conjuntamente y el ID no se menciona explícitamente, el 485-B no reacciona
3. Comprobación del código: comprobado por CRC16 (código de inicio + dirección + código de comando + valor de comando)

Movimiento	Comando	Ejemplo
ID	0X02	485-A:55 00 00 00 00 02 05 ID0 ID1 ID2 ID3 crcH crcL 485-B:AA ID0 ID1 ID2 ID3 02 01 crcH crcL
Retraer	0x04	485-A:55 ID0 ID1 ID2 ID3 04 02 crcH crcL 485-B:AA ID0 ID1 ID2 ID3 04 01 crcH crcL
Extender	0x05	485-A:55 ID0 ID1 ID2 ID3 05 02 crcH crcL 485-B:AA ID0 ID1 ID2 ID3 05 01 crcH crcL
Detener	0x06	485-A:55 ID0 ID1 ID2 ID3 06 01 crcH crcL 485-B:AA ID0 ID1 ID2 ID3 06 01 crcH crcL

Funcionamiento

Si se desconecta la corriente durante más de 10 segundos y se vuelve a conectar, suena un tono 1x. El receptor envía un comando de identificación al controlador a través de 485 en un plazo de 10 segundos.

Después de que el controlador reciba la orden, el controlador almacena el ID en el controlador, regula el retorno de la señal de respuesta y se escuchan 5 pitidos. Así se completa la operación.



Es posible fijar los puntos de final de recorrido. Solicite las instrucciones de este procedimiento a su distribuidor especializado o directamente a través de www.celexon.es

INFORMACIÓN SOBRE LA CONFORMIDAD DE LA UE

Fabricante: celexon Europe GmbH
Dirección: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Nombre del producto: celexon Motor HomeCinema Tensión

Por la presente, celexon Europe GmbH declara que el celexon Motor HomeCinema Tensión cumple con la Directiva 2014/53/UE. La declaración de conformidad de la UE puede descargarse en la siguiente dirección: www.celexon.de/zertifikate



El símbolo indica la recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos en los países de la UE. Por favor, no tire el aparato a la basura doméstica. Infórmese sobre el sistema de recogida aplicable en su país y póngase en contacto con las autoridades locales o con el punto de recogida de residuos peligrosos y de reciclaje de su localidad si tiene alguna duda sobre el proceso de eliminación.



Manuale di istruzioni

celexon schermo motorizzato HomeCinema Tension



Gentile Cliente, celexon la ringrazia per l'acquisto di questo prodotto. Prima di utilizzare lo schermo leggere attentamente le istruzioni e conservare il manuale dopo la consultazione.

AVVERTENZE

Questo manuale d'istruzioni ha lo scopo di familiarizzare con il funzionamento di questo prodotto.

Si consiglia di conservare questo manuale in un luogo sicuro in modo da poterlo consultare in qualsiasi momento.

- Leggere attentamente questo manuale prima di procedere all'installazione e conservarlo per eventuali consultazioni future.
- Per un utilizzo corretto e sicuro, si consideri che il presente schermo è concepito esclusivamente per un utilizzo interno.
- Tenere lo schermo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore ai 16 anni. Non lasciare bambini nei pressi dello schermo senza supervisione di un adulto. Non giocare in prossimità dello schermo.
- L'installazione dello schermo deve essere effettuata con l'aiuto di una seconda persona.
- Per una maggiore praticità e sicurezza, installare lo schermo con l'aiuto di un'altra persona.
- Per non compromettere il funzionamento dello schermo stringere saldamente le viti durante l'installazione ma senza forzare (evitare l'uso di cacciaviti elettrici a batteria).
- Ricordiamo che occorre verificare la tenuta e la stabilità dei carichi sospesi almeno due volte l'anno.
- Si prega di utilizzare lo schermo in modo idoneo, un uso improprio può causare danni a persone o cose.
- Effettuare l'installazione su superfici regolari ed, in caso di pareti, portanti in muratura o cemento.
- **ATTENZIONE:** Tenere le mani e/o le dita lontani dallo schermo durante la sua apertura/chiusura.
- Qualora si riscontrassero danni esterni all'imballo, si prega di verificare che non ci siano danni al prodotto. In caso di danni al prodotto o malfunzionamento dello stesso, non utilizzare lo schermo. Contattare immediatamente il venditore dello schermo o celexon Europe GmbH all'indirizzo info@celexon.it
- Tenere lontano lo schermo da fonti di calore ed umidità.
- Non immergere il prodotto in acqua o in altri liquidi.
- La mancata osservazione delle indicazioni sopracitate può causare danni a persone, allo schermo o ai dispositivi ad esso collegati. La garanzia non copre danni dovuti ad un'installazione o ad un uso non idonei.
- In caso di dubbi sull'utilizzo del prodotto, rivolgersi direttamente a celexon Europe

GmbH (info@celexon.it) o a installatori specializzati.

- Le informazioni presenti all'interno di questo manuale possono subire modifiche senza alcun preavviso. Versioni successive del presente manuale possono dunque contenere correzioni/aggiunte.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni a persone o cose in caso di utilizzo scorretto dello schermo o errata installazione.

Non utilizzare lo schermo in prossimità di fonti di calore o climatizzatori. Non esporre lo schermo alla luce solare diretta o davanti ad una finestra per evitare danni permanenti alla superficie di proiezione.

Si consiglia di attendere circa 2 ore dal momento della consegna prima di installare lo schermo per consentire l'acclimatamento della tela, soprattutto in caso di trasporto da un ambiente freddo ad uno più caldo.

Evitare di sporcare la tela da proiezione: la rimozione di eventuali macchie potrebbe risultare impossibile.

I punti di arresto della tela sono preimpostati e non devono essere modificati. Una lieve regolazione dei punti di arresto deve essere effettuata da personale qualificato e in accordo con il produttore. Un'errata regolazione dei punti di arresto può provocare danni permanenti allo schermo.

Per garantire la migliore planarità della tela, soprattutto per quanto riguarda gli schermi tensionati, è necessario far scendere la tela completamente.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

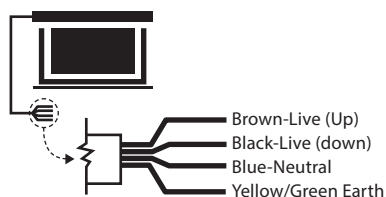
Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso da parte del produttore. Le modifiche saranno apportate nelle versioni successive di questo manuale. Il produttore non garantisce o assicura la garanzia della correttezza delle informazioni contenute in questo documento.

INDICAZIONI SULLA CURA DEL PRODOTTO

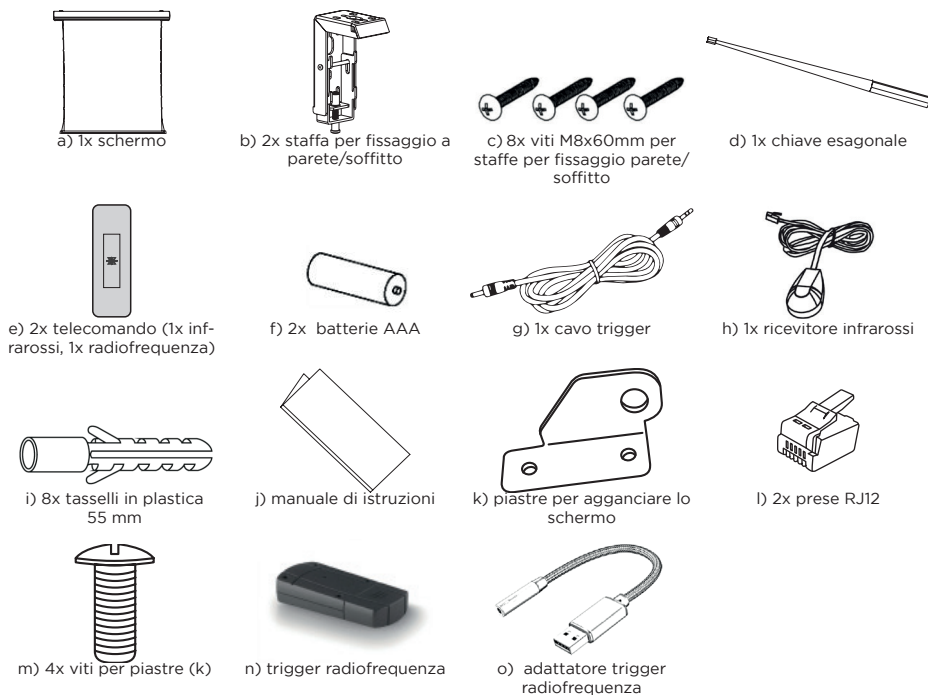
Pulire la superficie dello schermo da asciutta solo con un panno morbido. Non utilizzare MAI alcool o altri detergenti contenenti solventi. La rimozione delle impurità dalla superficie di proiezione può essere effettuata tramite acqua saponata neutra. Evitare il contatto con oggetti appuntiti o affilati che potrebbero provocare danni irreversibili alla superficie di proiezione.

SPECIFICHE TECNICHE ELETTRICHE

Tensione:	230 V, 50 Hz
Consumo:	130 W (MAX) 0,4 W (Standby)
Comandi:	radiocomando comando infrarossi IR trigger radiofrequenza trigger con cavo RS485



CONTENUTO DELLA FORNITURA



INSTALLAZIONE

Installare lo schermo in un punto ben visibile da tutti gli spettatori! Lo spettatore principale dovrebbe trovarsi al centro dello schermo e, una volta srotolato il telo, l'altezza degli occhi dovrebbe coincidere con la parte inferiore (1/3) dell'area di proiezione. È possibile fissare lo schermo alla parete o al soffitto mediante delle viti oppure appenderlo al soffitto tramite dei ganci (inclusi nella fornitura). È necessario adoperare viti e ganci idonei alla superficie di installazione.

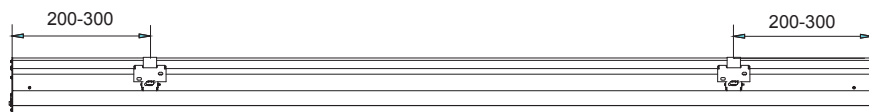
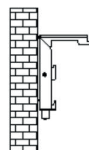


Fig. 1



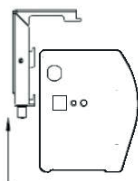
Prima di iniziare l'installazione è necessario posizionare ogni staffa di montaggio (b) nel suo assetto originario: stringere in senso antiorario la vite di sicurezza inferiore fino all'apertura della staffa. Non girare la vite completamente ma solo fino a quando la staffa si allenta.

MONTAGGIO DELLO SCHERMO A PARETE

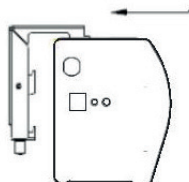


Attenzione! Il fissaggio a parete è possibile solo su pareti portanti

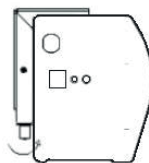
1. Per il montaggio su muri portanti di pietra/cemento utilizzare i tasselli in plastica (i). Prima di fissare le staffe di montaggio (b) considerare le dimensioni del cassonetto e l'altezza del telo di proiezione. Utilizzando una livella, tracciare una linea orizzontale per fissare entrambe le staffe di montaggio alla stessa altezza. Prima di effettuare i fori, appoggiare le staffe alla parete e segnare con una matita i punti corrispondenti ai fori da effettuare. Forare la parete in corrispondenza dei punti tracciati e inserire i tasselli nei fori. Fissare le staffe di montaggio alla parete utilizzando delle viti universali (c).
2. Con l'aiuto di due persone sollevare il cassonetto, far scorrere il cassonetto con il bordo superiore dal basso verso l'estremità delle staffe, in modo tale che la sporgenza delle staffe si trovi nella scanalatura del cassonetto. Far scorrere il cassonetto verso la parete, fino al suo alloggiamento nei ganci.
3. Una volta che il cassonetto è fissato sulla staffa, girare completamente le viti di sicurezza inferiori in senso orario. In questo modo si chiudono le staffe, vengono fissate e il cassonetto viene spostato automaticamente verso l'alto.



1. Tenere il cassonetto davanti alla staffa e farlo scorrere dal basso con il bordo superiore verso l'estremità della staffa, in modo tale che la sporgenza della staffa si trovi nella scanalatura del cassonetto.

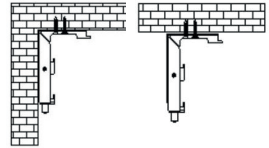


2. Far scorrere il cassonetto verso la parete, fino al suo alloggiamento nei ganci.



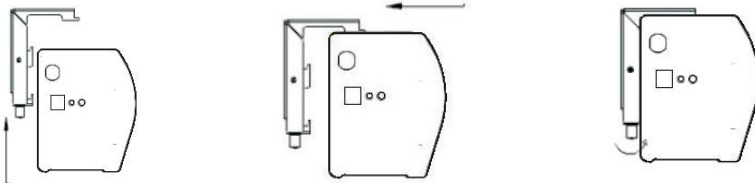
3. Non appena il cassonetto è fissato in maniera stabile sulla staffa, girare la vite inferiore di sicurezza in senso orario. In questo modo si chiude la staffa, viene fissata e il cassonetto viene spostato leggermente verso l'alt

MONTAGGIO A SOFFITTO CON VITI



Attenzione! L'installazione è possibile solo su superfici portanti.

1. Per il montaggio su muri portanti di pietra/cemento utilizzare i tasselli in plastica (i). Prima di fissare le staffe di montaggio (b) considerare le dimensioni del cassonetto e l'altezza del telo di proiezione. Utilizzando una livella, tracciare una linea orizzontale per fissare entrambe le staffe di montaggio alla stessa altezza. Prima di effettuare i fori, appoggiare le staffe alla parete e segnare con una matita i punti corrispondenti ai fori da effettuare. Forare la parete in corrispondenza dei punti tracciati e inserire i tasselli nei fori. Fissare le staffe di montaggio alla parete utilizzando delle viti universali (c).
2. Sollevare il cassonetto dello schermo con due persone e inserirlo con cautela nelle staffe di montaggio. Fare attenzione che i profili del cassonetto entrino nei ganci delle staffe di montaggio. Lasciare scivolare lentamente il cassonetto verso il basso e lasciare la presa solo quando il cassonetto è sorretto realmente dalla staffa (in entrambe le sporgenze dei ganci).



1. Con l'aiuto di due persone sollevare il cassonetto, far scorrere il cassonetto con il bordo superiore dal basso verso l'estremità delle staffe, in modo tale che la sporgenza delle staffe si trovi nella scanalatura del cassonetto

2. Far scorrere il cassonetto verso la parete, fino al suo alloggiamento nei ganci.

3. Una volta che il cassonetto è fissato sulla staffa, girare completamente le viti di sicurezza inferiori in senso orario. In questo modo si chiudono le staffe, vengono fissate e il cassonetto viene spostato automaticamente verso l'alto.

MONTAGGIO A SOFFITTO CON GANCI

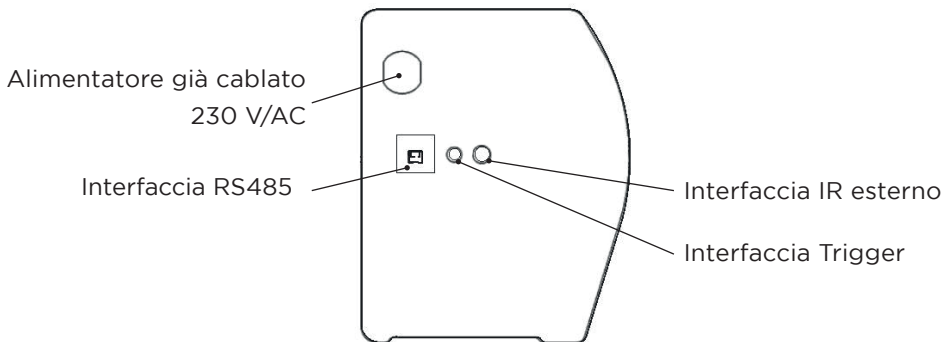


Attenzione! Il fissaggio a parete è possibile solo su superfici portanti

1. Per il montaggio su soffitti in pietra/cemento utilizzare i tasselli in plastica (i). Prima di fissare le staffe di montaggio (b) considerare le dimensioni del cassonetto e l'altezza del telo di proiezione. Tracciare una linea dritta per fissare entrambe le staffe di montaggio in modo che siano allineate.
2. Montare sul lato superiore delle staffe le piastre (k).
3. Fissare le staffe con le asole al cassonetto, misurare la distanza tra le asole ed effettuare con una matita dei segni sul soffitto in corrispondenza dei fori da effettuare.
4. Effettuare i fori in corrispondenza dei punti tracciati, inserire i tasselli nei fori (i tasselli devono essere fissati nei fori in modo tale che non si muovano) e avvitare le asole ad anello adatte ai tasselli utilizzati (le asole ad anello e le carabine non sono incluse nella fornitura).
5. Sollevare il cassonetto dello schermo con due persone e appendere lo schermo ai ganci.

FUNZIONAMENTO DELLO SCHERMO

Collegare lo schermo alla rete elettrica tramite il cavo di alimentazione incluso nella fornitura. Assicurarsi del corretto voltaggio (230V/AC). Non posizionare il cavo su superfici calde ed evitare la torsione del cavo.



Nella fornitura sono presenti due telecomandi: uno a infrarossi e uno a radiofrequenza. Per utilizzare il telecomando a infrarossi è necessario adoperare il ricevitore IR (h). Inserire il connettore TRS (jack) nell'interfaccia IR esterno sul lato sinistro del cassonetto dello schermo e collocare il ricevitore in modo tale che non ci siano ostacoli tra quest'ultimo ed il telecomando a infrarossi.



Funzionamento dei telecomandi

1. Premere **il tasto con la freccia rivolta verso l'alto**. Lo schermo risalirà fino al punto di arresto superiore e si fermerà automaticamente.
2. Premere **il tasto centrale di stop** per fermare il telo.
3. Premere **il tasto con la freccia rivolta verso il basso**. Il telo scenderà fino al punto di arresto inferiore e si fermerà automaticamente.

Collegamento del telecomando a radiofrequenza

Il telecomando a radiofrequenza è già collegato al ricevitore integrato. Nel caso in cui i due dispositivi non fossero collegati, procedere come segue:

1. Tenere premuto il tasto con la freccia rivolta verso l'alto per 3 secondi, fin quando la spia a LED del telecomando non si accende e collegare successivamente il cavo di alimentazione dello schermo. Un segnale acustico conferma l'avvio del collegamento.
2. Smettere di premere il tasto con la freccia rivolta verso l'alto non appena si sente il segnale acustico
3. Premere per pochi secondi il tasto con la freccia rivolta verso l'alto. Quando si sente il segnale acustico 3 volte consecutive significa che il collegamento del telecomando è concluso.

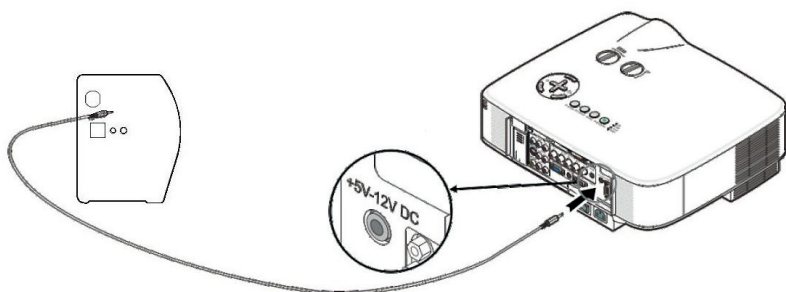
In caso di interruzione del collegamento tra il telecomando e lo schermo, collegare nuovamente prima il telecomando e successivamente il trigger.

Trigger con cavo

Utilizzando l'interfaccia Trigger si può far scendere o salire lo schermo da proiezione all'accensione o allo spegnimento del proiettore. Collegare lo schermo tramite l'interfaccia Trigger all'uscita 12V del proiettore.

Eventualmente è necessario attivare l'uscita 12V del proiettore attraverso software affinché il proiettore invii i segnali di comando allo schermo. Ulteriori informazioni sono disponibili consultando il manuale del proiettore o contattando direttamente il produttore dello stesso.

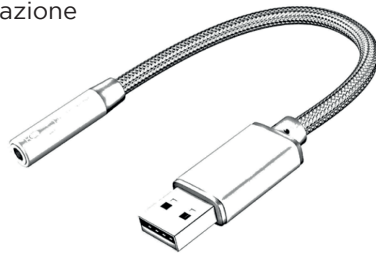
Tensione di ingresso dell'interfaccia Trigger: DC / AC 5V - DC / AC 20V



Trigger radiofrequenza



trigger radiofrequenza / emettitore



adattatore USB > jack 3,5 mm

Specifiche tecniche

Tensione:	AC/DC 12V
Frequenza:	433.92MHz
Tensione collegamento:	≤ 10 Milliwatt
Distanza:	max. 20 m

* L'adattatore USB > jack 3.5mm è sempre necessario se il proiettore è privo di interfaccia Trigger 12V 3.5 mm.

1. Collegamento del trigger

Opzione 1:

1. Scollegare lo schermo dall'alimentazione e ricollegarlo dopo 10 secondi.
2. Entro 5-8 secondi, premere il pulsante di programmazione sul trigger
3. Lo schermo inizia a scendere e risalire di qualche cm; il trigger è programmato.

Opzione 2:

1. Scollegare lo schermo dall'alimentazione e ricollegarlo dopo 10 secondi.
2. Premere due volte il piccolo pulsante sul retro del radiocomando, sotto il coperchio della batteria. Verrà emesso un segnale acustico ad ogni pressione del pulsante.
3. Entro 5-8 secondi, premere il pulsante di programmazione sul trigger. Verrà emesso un segnale acustico; il trigger è collegato.

2. Inserire il trigger radiofrequenza nel proiettore. Assicurarsi che il proiettore sia in modalità standby. Se il proiettore non è dotato di un'interfaccia trigger 12 V da 3,5 mm, utilizzare l'adattatore USB incluso nella fornitura e collegare il trigger a una porta USB.
3. Non appena il proiettore viene acceso, il trigger attiva lo schermo, che inizia a scendere. Non appena il proiettore viene spento, il trigger attiva

lo schermo che inizia a risalire fino a chiudersi completamente. Si prega di notare che, a seconda del proiettore e della modalità impostata, la funzione di trigger si attiva solo dopo lo spegnimento del proiettore.

ASSEGNAZIONE USCITA RS485

Tipologia di collegamento

(Contrassegnato come 485-A: cavo bianco | 485-B: cavo nero)

Partner comunicazione

Velocità di trasmissione:	9600
Bit di dati:	8
Bit di stop:	1
Bit di controllo:	Nessuno

Protocollo di comunicazione

485-A cavo bianco

co- dice inizio	indirizzo 485-A				codice coman- do	valori coman- do	codice check (CRC16)	
0x55	ID0	ID1	ID2	ID3	Befehl	Daten	crcH	crcL
1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	nBYTE	1BYTE	1BYTE

485-B cavo nero

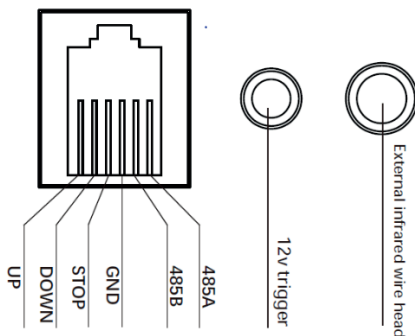
Start code	indirizzo 485-B				codice co- mando	valori coman- do	codice check (CRC16)	
0xAA	ID0	ID1	ID2	ID3	Befehl	Daten	crcH	crcL
1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	nBYTE	1BYTE	1BYTE

1. Start code: 485-A 0x55
Start code: 485-B 0xAA
2. Indirizzo dispositivi: 4 Bytes (ID0 è il maggiore, ID3 il minore)
In caso di controllo comune, l'indirizzo del dispositivo è 0x0000000000.
Se il controllo avviene insieme e l'ID non è esplicitamente menzionato, il 485-B non reagisce.
3. Check cod: verificato da CRC16 (Start code + indirizzo + codice comando + valore comando)

movimento	comando	esempio
ID	0X02	485-A:55 00 00 00 00 02 05 ID0 ID1 ID2 ID3 crcH crcL 485-B:AA ID0 ID1 ID2 ID3 02 01 crcH crcL
risalita	0x04	485-A:55 ID0 ID1 ID2 ID3 04 02 crcH crcL 485-B:AA ID0 ID1 ID2 ID3 04 01 crcH crcL
discesa	0x05	485-A:55 ID0 ID1 ID2 ID3 05 02 crcH crcL 485-B:AA ID0 ID1 ID2 ID3 05 01 crcH crcL
arresto	0x06	485-A:55 ID0 ID1 ID2 ID3 06 01 crcH crcL 485-B:AA ID0 ID1 ID2 ID3 06 01 crcH crcL

Operazione

In caso di interruzione dell'alimentazione per oltre 10 secondi e successivo ricollegamento, viene emesso un segnale acustico 1x. Il ricevitore invia un comando ID al controller via 485 entro 10 secondi. Dopo aver ricevuto il comando, il controller memorizza l'ID, controlla il ritorno del segnale di risposta e suona 5 volte. L'operazione è stata completata.



È possibile regolare i punti di arresto. Richiedete le istruzioni per questa procedura al vostro rivenditore specializzato o direttamente su www.celexon.it.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EU

Produttore: celexon Europe GmbH
indirizzo: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
nome del prodotto: celexon schermo motorizzato HomeCinema Tension

Con la presente, celexon Europe GmbH dichiara che il prodotto celexon schermo motorizzato HomeCinema Tension è conforme alla direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità UE può essere scaricata al seguente indirizzo: www.celexon.de/zertifikate



Il simbolo fa riferimento al corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche nei Paesi EU. Non smaltire il prodotto tra i rifiuti domestici. Informarsi sulle modalità di smaltimento valide nel proprio Paese e per ulteriori chiarimenti rivolgersi al comune di residenza o al centro di raccolta rifiuti competente.



Instrukcja obsługi

celexon ekran elektryczny Home Cinema z napinaczami



Dziękujemy za zakup produktu marki celexon.

Aby zapewnić optymalne działanie i bezpieczeństwo, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję, przed podłączeniem lub obsługą tego produktu. Proszę zachować tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

UWAGI I OSTRZEŻENIA

Celem niniejszej instrukcji jest zapoznanie użytkownika z obsługą tego produktu. Prosimy o przechowywanie niniejszej instrukcji w bezpiecznym miejscu, aby można się było do niej w każdej chwili odwołać.

- Przed instalacją należy zapoznać się z załączoną kartą katalogową w celu uzyskania dalszych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i użytkowania.
- Nie należy rozpoczynać montażu, dopóki nie zostanie przeczytana i zrozumiana kompletna instrukcja obsługi.
- Proszę wykonać montaż z pomocą innej osoby, aby zapewnić bezpieczną instalację.
- Proszę wyjąć produkt z opakowania i usunąć wszystkie materiały opakowaniowe. Należy się upewnić, że na produkcie lub w jego wnętrzu nie ma materiału opakowaniowego. Proszę również sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony.
- W przypadku zauważenia jakichkolwiek zewnętrznych uszkodzeń urządzenia lub nieoczekiwanego bądź nietypowego działania, nie należy kontynuować montażu/ używania produktu. W takim przypadku należy poinformować sprzedawcę lub producenta o zaistniałej sytuacji: (www.celexon.pl, info@celexon.pl) w celu uzyskania dalszych informacji.
- Aby zapewnić bezproblemowe działanie, produkt może być używany wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.
- Produkt NIE nadaje się do użytku na zewnątrz.
- Korzystanie z urządzenia i akcesoriów jest zabronione dla dzieci poniżej 16 roku życia.
- Proszę się upewnić, że żadne dziecko nie bawi się urządzeniem ani nie przebywa w pobliżu bez nadzoru.
- Przerabianie lub modyfikowanie produktu zagraża bezpieczeństwu produktu.
- **Uwaga: Niebezpieczeństwo obrażeń!** Nigdy nie otwierać produktu bez upoważnienia.
- Nigdy nie należy dokonywać napraw we własnym zakresie!
- Nie należy używać produktu w pobliżu urządzeń gazowych, wodnych lub w zapylonym otoczeniu.
- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Może on ulec uszkodzeniu na skutek uderzeń lub upadku z nawet z niewielkiej wysokości.
- Produkt należy przechowywać z dala od wilgoci i ciepła.
- Nigdy NIE należy zanurzać produktu w wodzie lub innych płynach.
- Produkt należy używać tylko w sposób zgodny z jego przeznaczeniem. Każde inne użycie może spowodować uszkodzenie produktu lub jego otoczenia.
- Proszę dokręcić śruby, ale nie dokręcać ich zbyt mocno. Zbyt mocne dokręcenie (np. za pomocą wkrętarki akumulatorowej) może spowodować uszkodzenie pro-

- duktu i wpłynąć na bezpieczeństwo oraz użytkowanie i prawidłowy montaż ekranu.
- Obciążenia podwieszane (w tym przypadku ekran projekcyjny) należy sprawdzać co najmniej dwa razy w roku pod względem wytrzymałości i nośności.
 - Dzieci nie powinny korzystać z ekranu ani bawić się pod nim bez nadzoru.
 - **Uwaga: Niebezpieczeństwo obrażeń!** Urządzenie zamyka się równo i mocno w pozycji wsuniętej.
 - Należy trzymać palce, dłonie oraz inne małe części z dala od otworu.
 - Wszystkie przewody zasilające i kable nie mogą być narażone na dodatkowe obciążenia i muszą być ułożone w taki sposób, aby nie zostały uszkodzone.
 - Nieprzestrzeganie powyższych instrukcji może spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie produktu lub podłączonego do niego sprzętu.
 - Nieprawidłowy montaż lub użytkowanie może również spowodować unieważnienie gwarancji.
 - W przypadku wątpliwości dotyczących użytkowania produktu należy skontaktować się ze sprzedawcą lub bezpośrednio firmą celexon (strona internetowa: www.celexon.pl, Mail: info@celexon.pl).
 - Zmiany techniczne i błędy zastrzeżone.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne i osobowe, jeśli ekran projekcyjny jest używany poza zalecanymi specyfikacjami, lub w przypadku niewłaściwego montażu. Nie należy używać tego ekranu w pobliżu **grzejników lub klimatyzatorów**.

Nie należy również montować produktu w miejscu narażonym na **bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub przed oknem**.

Ze względu na wrażliwą na temperaturę powierzchnię PVC, może dojść do trwałego uszkodzenia powierzchni ekranu projekcyjnego. Skutki montażu w miejscu niedozwolonym nie podlegają gwarancji.

Zalecamy odczekanie ok. 2 godzin po dostawie przed instalacją ekranu projekcyjnego. Należy pozwolić ekranowi na aklimatyzację, szczególnie w przypadku przechodzenia z zimnego do ciepłego otoczenia (lub odwrotnie).

Proszę unikać robienia **jakichkolwiek plam na powierzchni płótna**. Może się okazać, że nie będzie można ich usunąć.

Pozycje punktów końcowych są już fabrycznie optymalnie ustawione i nie należy ich zmieniać. Szczególnie w przypadku płócien zmotoryzowanych należy zawsze wykorzystywać całą długość tkaniny, aby zapewnić najlepszą płaskość. Korekta punktów końcowych może być wykonywane wyłącznie przez osoby posiadające specjalistyczną wiedzę i w porozumieniu z producentem. Nieprawidłowa regulacja może doprowadzić do uszkodzenia projektora.

WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

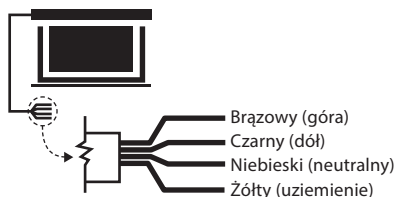
Informacje zawarte w tym dokumencie mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia ze strony producenta. Zmiany będą dodawane do kolejnych wersjach niniejszej instrukcji. Błędy zastrzeżone.

INSTRUKCJA PIELĘGNACJI

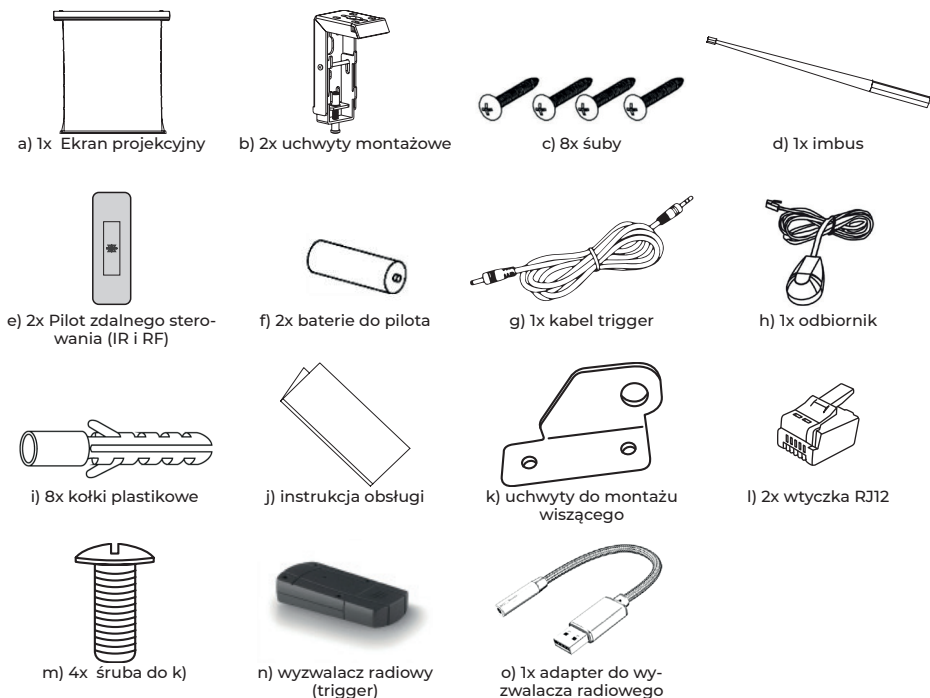
NIGDY nie należy czyścić ekranu alkoholem ani innymi środkami czyszczącymi, które zawierają rozpuszczalniki. Proszę używać tylko miękkiej i czystej ściereczki. W razie potrzeby zabrudzenia można usunąć z powierzchni łagodnym roztworem mydła i wody (maks. 5%). Proszę unikać kontaktu z ostrymi lub spiczastymi przedmiotami. Mogą one trwale uszkodzić tkaninę ekranu projekcyjnego. Dalsze instrukcje znajdują się w załączonym dokumencie instrukcji obsługi ekranu projekcyjnego.

DANE TECHNICZNE

Napięcie:	230 V, 50 Hz
Pobór mocy:	130 W (MAX) 0,4 W (Standby)
Sterowanie:	Pilot radiowy Pilot zdalnego sterowania na podczerwień Wyzwalacz radiowy Wyzwalacz kablowy RS485



WYPOSAŻENIE DOSTARCZANE W KOMPLECIE

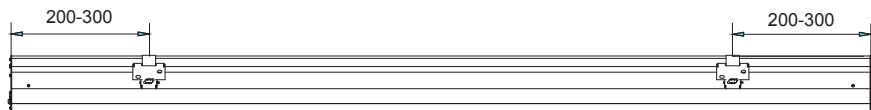


WSKAZÓWKA MONTAŻOWA

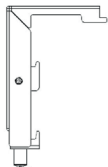
Proszę zainstalować ekran w miejscu, które jest dobrze widoczne dla wszystkich widzów! Optymalna wysokość instalacji odpowiada następującej pozycji widzów: poziom oczu = dolna jedna trzecia powierzchni ekranu.

Ekran powinien być zamontowany przy pomocy poziomicz. Proszę dokładnie sprawdzić czy jest prosty i wypoziomowany, w przeciwnym razie istnieje ryzyko, że tkanina ekranu będzie nawijana i rozwijana krzywo. Dołączony materiał montażowy przeznaczony jest do muru z kamienia. Jeżeli posiadają Państwo inną powierzchnię montażową (np. drewnianą) należy we własnym zakresie zaopatrzyć się w odpowiedni materiał montażowy.

W tym ekranie jest możliwość wyboru pomiędzy czterema wariantami montażu. Zasadniczo uchwyty montażowe (b) powinny znajdować się w idealnym przypadku pomiędzy 200 i 300 mm od obu końców ekranu (patrz Rys. 1).

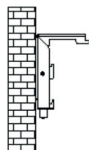


Rys. 1



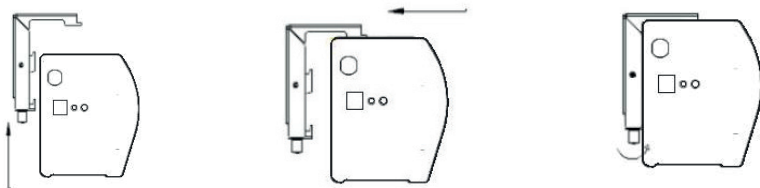
Przed rozpoczęciem wariantu montażowego, uchwyt montażowy (b) musi być ustawiony w pozycji podstawowej. W tym celu należy obrócić dolną śrubę zabezpieczającą na wsporniku montażowym (b) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, tak aby wspornik się otworzył. Nie należy całkowicie dokręcać śruby, tylko do momentu, aż uchwyt poluzuje się i będzie pasował do rowków na tylnej stronie obudowy. Zdjąć zabezpieczenie transportowe między prętem obciążającym a obudową.

MONTAŻ NA ŚCIANIE



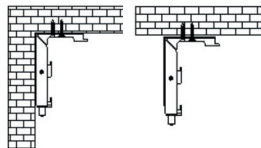
UWAGA! Proszę się upewnić, że używasz nośnej powierzchni!

1. Do montażu na solidnej kamiennej/ betonowej ścianie należy użyć kołków plastikowych (i). Proszę określić położenie wsporników montażowych (b) i wysokość tkaniny ekranu projekcyjnego w celu określenia położenia uchwytów montażowych (b). Proszę narysować poziomą linię (za pomocą poziomicy), aby zainstalować oba wsporniki montażowe na tej samej wysokości. Proszę zastosować uchwyty montażowe i zaznaczyć ołówkiem otwory na ścianie. Następnie należy wywiercić otwory zgodnie z oznaczeniami za pomocą wiertła i włożyć kołki (kołki muszą być ciasno osadzone w otworach). Proszę przymocować uchwyty montażowe do ściany za pomocą uniwersalnych śrub (c).
2. Następnie należy podnieść obudowę ekranu przy pomocy drugiej osoby i ostrożnie włożyć ją do uchwytów montażowych. Proszę upewnić się, że profile obudowy nasunęły się dokładnie na haki uchwytów mocujących i są osadzone prawidłowo.



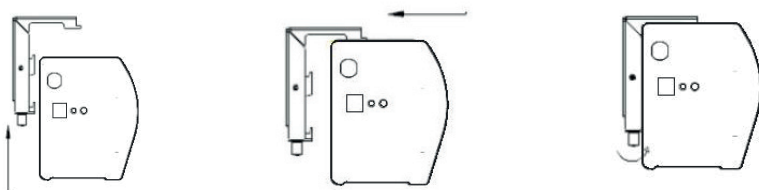
1. Proszę przytrzymać obudowę z przodu wspornika i nasadzić go od dołu na haki. Górna krawędź musi też być osadzona na nosek wspornika.
2. Następnie proszę wsunąć obudowę w kierunku ściany tak aby nasunęła się na haki.
3. Gdy obudowa mocno trzyma się na hakach, proszę dokręcić aby nasunęła się na dolną śrubę.

MONTAŻ NA SUFICIE (BEZPOŚREDNIO)



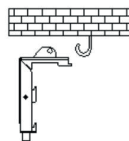
UWAGA! Proszę się upewnić, że powierzchnia, którą używasz jest nośna

1. W przypadku montażu na litym kamieniu/betonowym suficie, należy użyć kołków plastikowych (i). Proszę ustalić pozycję w zależności od widza i wysokość powierzchni ekranu projekcyjnego. Proszę określić położenie uchwytów montażowych (b). Następnie należy narysować linię, aby zamontować oba wsporniki montażowe na tej samej wysokości. Proszę użyć wsporników montażowych jako szablonu i zaznaczyć otwory ołówkiem. Następnie należy wywiercić otwory wiertłem zgodnie z oznaczeniami i włożyć w nie kołki (kołki muszą ściśle przylegać do otworów). Następnie proszę przymocować uchwyty montażowe do sufitu za pomocą uniwersalnych śrub (c).
2. Z pomocą drugiej osoby proszę włożyć obudowę w uchwyty mocujące. Proszę upewnić się, że profile obudowy nasunęły się dokładnie haki uchwytów mocujących i są osadzone prawidłowo.



1. Proszę przytrzymać obudowę z przodu wspornika i nasadzić go od dołu na haki. Górna krawędź musi też być osadzona na nosek wspornika.
2. Następnie proszę wsunąć obudowę w kierunku ściany tak aby nasunęła się na haki.
3. Gdy obudowa mocno trzyma się na hakach, proszę dokręcić aby nasunęła się na dolną śrubę.

MONTAŻ NA SUFICIE (NA HAKACH)

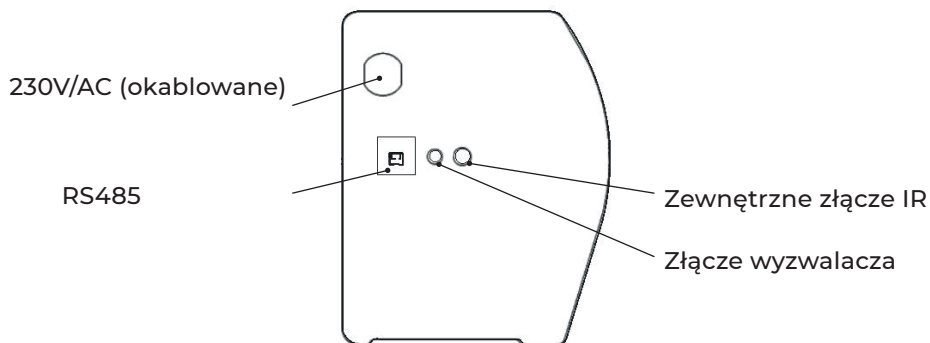


UWAGA! Proszę się upewnić, że powierzchnia, którą używasz jest nośna

1. W przypadku montażu na litym kamieniu/betonowym suficie, należy użyć kołków plastikowych (i). Proszę ustalić pozycję w zależności od widza i wysokość powierzchni ekranu projekcyjnego. Proszę określić położenie uchwytów montażowych (b). Następnie należy narysować linię, aby zamontować oba haki na tej samej wysokości. Proszę użyć wsporników montażowych jako szablonu i zaznaczyć otwory ołówkiem. Następnie należy wywiercić otwory wiertłem zgodnie z oznaczeniami i włożyć w nie kołki (kołki muszą ściśle przylegać do otworów).
2. Proszę przymocować uchwyty do montażu (k) do górnej części wspornika.
3. Następnie należy zamocować uchwyty (k) na obudowie i zmierzyć odległość między oczkami oraz odpowiednio ją oznaczyć na suficie za pomocą ołówka.
4. Proszę następnie wywiercić otwory zgodnie z oznaczeniami za pomocą wiertła, włożyć kołki do otworów (kołki muszą ściśle przylegać do otworów) i wkręcić haki w kołki (zakup we własnym zakresie).
5. Po wykonaniu tych czynności można umieścić obudowę przy pomocy drugiej osoby na hakach.

OBSŁUGA

Proszę podłączyć ekran do zasilania za pomocą dołączonego kabla zasilającego. Proszę upewnić się, że zasilanie jest prawidłowe (230V/AC). Nie należy kłaść kabla na gorących powierzchniach i unikać niepotrzebnych naprężeń.



Ekran jest dostarczany z jednym pilotem na podczerwień (IR) i jednym pilotem radiowym (RF). Aby użyć pilota na podczerwień, należy podłączyć dołączony odbiornik podczerwieni (h) do gniazda IR po lewej stronie obudowy ekranu projekcyjnego. Odbiornik musi mieć swobodny kontakt wzrokowy z pilotem IR (spodnia strona obudowy).



Obsługa pilotów zdalnego sterowania

1. Naciśnij przycisk „**w górę**” na pilocie: ekran automatycznie przesunie się do górnej pozycji końcowej i zatrzyma się automatycznie.
2. Naciśnij przycisk „**Stop**” na pilocie. Ruch ekranu natychmiast się zatrzymuje.
3. Naciśnij przycisk „**w dół**” na pilocie. Ekran automatycznie przesunie się do dolnej pozycji końcowej i zatrzyma się automatycznie.

Parowanie radiowego nadajnika zdalnego sterowania

Pilot radiowy jest już fabrycznie sparowany ze zintegrowanym odbiornikiem. Jeśli parowanie zostanie anulowane, należy postępować w następujący sposób

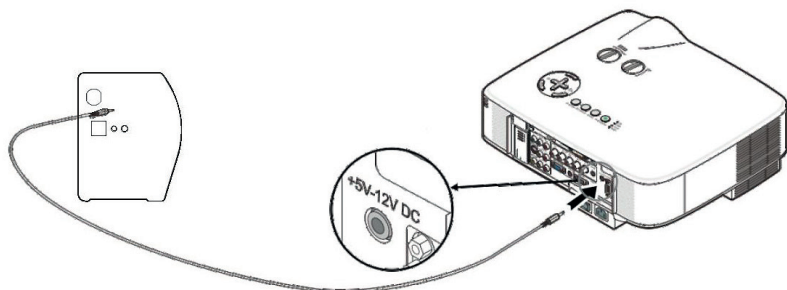
1. Ekran nie jest podłączony do zasilania. Proszę otworzyć komorę baterii radiowego pilota zdalnego sterowania. Na lewo od baterii znajduje sięmały przycisk.
2. Proszę podłączyć ekran do zasilania i natychmiast nacisnąć przycisk dwa razy w krótkim odstępie czasu. Następnie dwukrotnie rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
3. Po sygnale dźwiękowym należy nacisnąć przycisk „w górę”, aż sygnał dźwiękowy zabrzmii 3 razy po kolei.

Jeśli parowanie między pilotem a ekranem zostało przerwane, najpierw podłącz ponownie pilot, a następnie spust.

Wyzwalacz (kablowy)

Połączenie wyzwalające pozwala na automatyczne wysuwanie i chowanie ekranu po włączeniu i wyłączeniu projektora. W tym celu należy podłączyć ekran do wyjścia wyzwalającego projektora za pomocą złącza wyzwalającego. Konieczne może być włączenie w oprogramowaniu wyjścia wyzwalającego projektora, aby projektor przesyłał sygnały sterujące do ekranu. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia lub skontaktować się z producentem projektora.

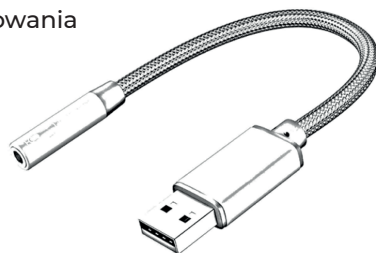
Napięcie wejściowe złącza wyzwalającego: DC / AC 5V - DC / AC 20V



Wyzwalacz radiowy



Nadajnik



Adapter USB 3,5mm

Dane techniczne

Napięcie: AC/DC 12V
Częstotliwość: 433.92MHz + 100KHz
Przekazywanie napięcia: 10 miliwatów
Odległość: maks. 20 m

*Adapter USB do gniazda 3,5 mm jest zawsze konieczny, jeśli projektor nie posiada gniazda wyzwalacza 3,5 mm 12V.

1. Parowanie wyzwalacza:

Wariant 1:

1. Proszę odłączyć ekran projekcyjny od zasilania i podłączyć go ponownie po 10 sekundach.
2. W ciągu 5-8 sekund proszę nacisnąć przycisk programowania na wyzwalaczu.
3. Ekran przesuwają się na krótko w górę i w dół, wyzwalacz został zaprogramowany.

Wariant 2:

1. Proszę odłączyć ekran projekcyjny od zasilania i podłączyć go ponownie po 10 sekundach.
2. Proszę nacisnąć dwukrotnie mały przycisk znajdujący się z tyłu pilota radiowego pod pokrywą baterii, po każdym naciśnięciu emitowany jest sygnał dźwiękowy.
3. W ciągu 5-8 sekund proszę nacisnąć przycisk programowania na wyzwalaczu. Wyda on sygnał dźwiękowy, oznacza to, że wyzwalacz został zaprogramowany.

2. Proszę podłączyć teraz nadajnik do projektora. Proszę się upewnić, że projektor znajduje się w trybie czuwania. Jeśli projektor nie jest wyposażony w gniazdo wyzwalacza 3,5mm 12V, należy użyć adaptera USB i podłączyć wyzwalacz do portu USB.
3. Gdy projektor jest włączony, nadajnik uruchamia ekran i ekran wysuwa

się. Gdy projektor jest wyłączony, nadajnik uruchamia ekran i ekran wsuwa się do kasety.

Proszę zwrócić uwagę, że w zależności od projektora i ustawionego trybu, funkcja wyzwalania jest aktywowana dopiero po zakończeniu procesu wyłączania projektora.

PRZYPISANIE WYJŚCIA RS485:

Rodzaj złącza

(oznaczone jako 485-A przewód biały | 485-B przewód czarny)

Porty komunikacyjne

Szybkość transmisji: 9600

Bit danych: 8

Stop bit: 1

Bit kontrolny: Brak

Protokół komunikacji

485-A kabel biały

Kod startowy	485-A adres				Kod komendy	Wartość komendy	Kod kontrolny CRC16	
0x55	ID0	ID1	ID2	ID3	Komenda	Dane	crcH	crcL
1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	nBYTE	1BYTE	1BYTE

485-B kabel czarny

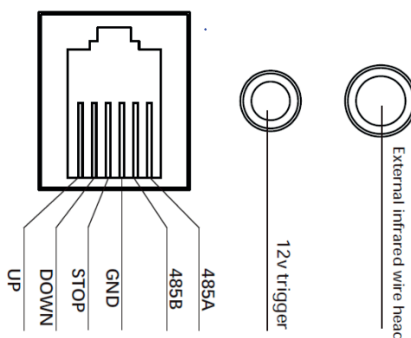
Kod startowy	485-A adres				Kod komendy	Wartość komendy	Kod kontrolny CRC16	
0xAA	ID0	ID1	ID2	ID3	Komenda	Dane	crcH	crcL
1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	nBYTE	1BYTE	1BYTE

1. Kod startowy: 485-A 0x55
Kod startowy: 485-B 0xAA
2. Adres urządzenia: 4 bajty (ID0 jest najwyższy, ID3 najniższy)
W przypadku wspólnego sterowania, adres urządzenia to 0x0000000000. Jeżeli kontrola jest przeprowadzana wspólnie, a identyfikator nie jest wyraźnie wymieniony, 485-B nie reaguje.
3. Kod kontrolny: sprawdzany przez CRC16 (kod startowy + adres + kod komendy + wartość komendy).

Ruch	Komenda	Przykład
ID	0X02	485-A:55 00 00 00 00 02 05 ID0 ID1 ID2 ID3 crcH crcL 485-B:AA ID0 ID1 ID2 ID3 02 01 crcH crcL
Rozwijanie	0x04	485-A:55 ID0 ID1 ID2 ID3 04 02 crcH crcL 485-B:AA ID0 ID1 ID2 ID3 04 01 crcH crcL
Zwijanie	0x05	485-A:55 ID0 ID1 ID2 ID3 05 02 crcH crcL 485-B:AA ID0 ID1 ID2 ID3 05 01 crcH crcL
Stop	0x06	485-A:55 ID0 ID1 ID2 ID3 06 01 crcH crcL 485-B:AA ID0 ID1 ID2 ID3 06 01 crcH crcL

Operacja

Jeśli zasilanie zostanie wyłączone na dłużej niż 10 sekund a następnie zostanie ponownie włączone, rozlegnie się 1x sygnał dźwiękowy. Strona host wysyła polecenie ID do kontrolera poprzez sterownik 485. Po odebraniu przez sterownik polecenia kontroler przechowuje identyfikator w kontrolerze, steruje zwrot sygnału do hosta i słyhać sygnał 5x. Oznacza to zakończenie operacji.



Możliwe jest ustawienie punktów krańcowych. W tym celu należy zwrócić się do sprzedawcy po instrukcję obsługi. Ustawienie punktów krańcowych odbywa się na własną odpowiedzialność i nie podlega gwarancji.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Producent: celexon Europe GmbH
Adres: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Nazwa produktu: celexon ekran elektryczny Home Cinema z napinaczami

Firma celexon Europe GmbH oświadcza niniejszym, że bezprzewodowy system celexon ekran elektryczny Home Cinema z napinaczami jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Deklarację zgodności UE można pobrać z następującego adresu: www.celexon.de/zertifikate



Symbol ten oznacza selektywną zbiórkę sprzętu elektrycznego i elektronicznego w w krajach UE. Proszę nie wyrzucać urządzenia do odpadów z gospodarstw domowych. Dowiedz się o systemie zwrotu opakowań obowiązującym w Twoim kraju, a w przypadku pytań dotyczących procesu usuwania odpadów prosimy o kontakt z gminą lub lokalnym centrum recyklingu i zbiórki odpadów niebezpiecznych.



Handleiding

celexon scherm Motor HomeCinema Tension



Hartelijk dank voor uw aankoop van dit product.

Voor optimale prestaties en veiligheid moet u deze aanwijzingen zorgvuldig doorlezen voordat u dit product aansluit of gebruikt. Bewaar deze handleiding voor later gebruik.

WAARSCHUWINGEN

Deze handleiding is bedoeld om u vertrouwd te maken met de werking van dit product. Bewaar deze handleiding daarom goed, zodat u deze altijd kunt raadplegen.

- Neem voor de montage het bijgevoegde gegevensblad met verdere veiligheids- en gebruiksaanwijzingen in acht.
- Begin niet met de montage voordat u de volledige handleiding hebt doorgelezen en begrepen.
- Voer de installatie met een tweede persoon uit om een veilige montage te waarborgen.
- Haal het product uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsmaterialen. Let erop dat zich geen verpakkingsmateriaal aan of in het product bevindt. Mocht u beschadigingen aan de verpakking constateren, moet u ook controleren of het product beschadigd is. Mocht u beschadigingen aan de buitenkant van het apparaat of een onverwachte of ongebruikelijke werking constateren, mag het product niet verder worden gebruikt. Neem voor meer informatie onmiddellijk contact op met de dealer waarbij u het product hebt gekocht of rechtstreeks met celexon (internet: www.celexon.nl, e-mail: info@celexon.nl).
- Om te zorgen voor storingsvrij gebruik mag het product uitsluitend binnenshuis worden gebruikt. Het product is NIET geschikt voor gebruik in de buitenlucht.
- Het gebruik van het apparaat en de accessoires is verboden voor kinderen jonger dan 16 jaar.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen of zich zonder toezicht in de buurt van het apparaat bevinden.
- Ombouwen of veranderen van het product beïnvloedt de productveiligheid.
- **Let op, letselgevaar!** Open het product nooit eigenmachtig. Voer nooit zelf reparaties uit!
- Gebruik het product niet in de buurt van gas- of watervoerende apparaten of in een stoffige omgeving.
- Behandel het product zorgvuldig. Het apparaat kan door stoten, schokken of vallen (al vanaf geringe hoogte) beschadigd raken.
- Houd het product uit de buurt van vocht en hitte.
- Dompel het product nooit in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het product alleen waarvoor het bedoeld is. Afwijkend gebruik kan leiden tot beschadigingen van het product of in de omgeving van het product.
- Draai de schroeven vast, maar draai ze niet te strak aan. Te strak aandraaien (bijv.

door gebruik van een accuboormachine) kan schade veroorzaken en de veilige hou-
vast van het scherm beïnvloeden.

- Hangende lasten moeten minimaal twee keer per jaar op vastheid en draagvermogen worden gecontroleerd.
- Kinderen mogen niet zonder toezicht het scherm gebruiken resp. eronder spelen.
- **Let op, letselgevaar!** Het apparaat sluit vlak en stevig in de ingeschoven toestand - houd vingers, handen of andere kleine voorwerpen uit de buurt van de opening.
- Alle toevoerleidingen en kabels mogen niet aanvullend worden belast en moeten zo worden gelegd dat ze niet beschadigd of geplet worden.
- Bij niet-inachtneming van bovenstaande aanwijzingen kunnen letsel en beschadigingen van het product of daaraan aangesloten apparaten ontstaan. Bij foutieve installatie of gebruik kan de garantie ook komen te vervallen.
- Als u twijfelt bij het gebruik van het product, neem dan contact op met vakpersoneel, uw dealer of rechtstreeks met celexon (internet: www.celexon.nl, e-mail: info@celexon.nl).
- Technische wijzigingen en fouten zijn voorbehouden.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor materiële schade of letsel als het scherm buiten de aanbevolen specificaties wordt gebruikt of bij ondeskundige installatie. Gebruik dit scherm **niet in de buurt van verwarmingen of airco's**. Monteer het product eveneens **niet in direct zonlicht of voor een raam**. Vanwege het temperatuurgevoelige oppervlak van pvc kan blijvende beschadiging van het projectiedoek ontstaan.

Wij adviseren om na levering ca. 2 uur met de montage te wachten. Zo kan het scherm acclimatiseren; vooral als het scherm van een koude naar een warme omgeving (of omgekeerd) wordt gebracht.

Vermijd vlekken op het doekoppervlak. Deze kunnen mogelijk niet meer verwijderd worden.

De **posities van de eindpunten** zijn al af fabriek optimaal ingesteld en mogen niet veranderd worden. Juist bij motorschermen moet altijd de gehele doeklengte worden gebruikt om de beste vlakke positie te waarborgen. Een afstelling van enkele cm van de einduitschakelpunten mag alleen door personen met vakkennis en in overleg met de fabrikant worden uitgevoerd. Een foutieve instelling kan leiden tot beschadiging van het projectieoppervlak.

UITSLUITING VAN AANSPRAKELIJKHEID

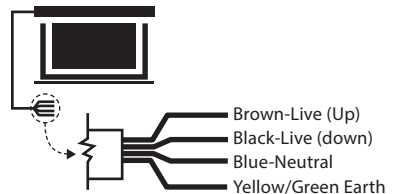
De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving door de fabrikant worden gewijzigd. Wijzigingen worden telkens in de volgende versies van dit handboek aangevuld. Fouten voorbehouden.

VERZORGINGSAANWIJZING

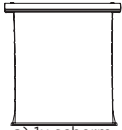
Reinig het scherm NOOIT met alcohol of andere reinigingsmiddelen die oplosmiddel bevatten. Gebruik alleen een zachte en schone doek. Met een mild zeepsopje (max. 5%) kan eventueel vuil van het oppervlak worden verwijderd. Vermijd beslist het contact met puntige of scherpe voorwerpen. Deze kunnen het projectiedoek blijvend beschadigen. Meer aanwijzingen staan in de bijgevoegde aanwijzingen voor het scherm.

TECHNISCHE GEGEVENS

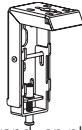
Spanning:	230 V, 50 Hz
Verbruik:	130 W (MAX) 0,4 W (stand-by)
Besturing:	Draadloze afstandsbediening Infraroodafstandsbediening Draadloze trigger Kabeltrigger RS485



LEVERINGSOMVANG



a) 1x scherm



b) 2x wand- en plafondmontagebeugel



c) 8x schroef voor wand- en plafondmontagebeugels



d) 1x inbussleutel



e) 2x afstandsbediening (1x infrarood, 1x draadloos)



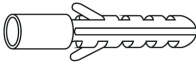
f) 2x batterij



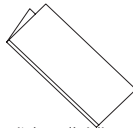
g) 1x triggerkabel



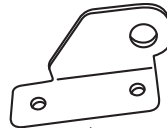
h) 1x IR-ontvanger



i) 8x kunststof plug



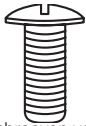
j) handleiding



k) ogen voor hangmontage



l) 2x RJ12 stekker



m) 4x schroeven voor ogen



n) Draadloze trigger

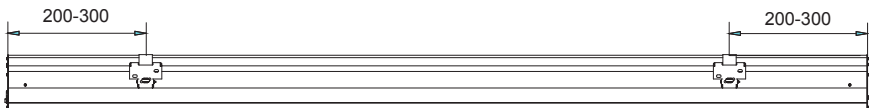


o) adapter voor draadloze trigger

INSTALLATIE-AANWIJZING

Installeer het scherm op een positie die voor alle kijkers goed zichtbaar is! De optimale installatiehoogte komt overeen met de positie van de kijkers als het doek uitgeschoven is: Ooghoogte = onderste derde deel van het beeldoppervlak. Installeer het scherm recht en waterpas, anders bestaat het gevaar dat het scherm scheef op- en af wordt gewikkeld. Het meegeleverde montage materiaal is voor een massieve stenen wand bedoeld. Zorg dat u evt. over passend montage materiaal voor uw installatieondergrond beschikt.

Met dit scherm hebt u de mogelijkheid om uit vier montagevarianten te kiezen. In het algemeen geldt dat de montagebeugels (b) idealiter tussen 200 en 300mm ten opzichte van beide uiteinden van het scherm geïnstalleerd moeten worden (zie afb. 1).

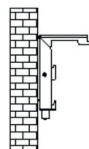


Afb. 1



Voor aanvang van een montagevariant moet de montagebeugel (b) op de basispositie worden ingesteld. Hiervoor draait u de onderste veiligheidsschroef op de montagebeugel (b) linksom, zodat de beugel opengaat. Draai de schroef niet helemaal los, maar zover tot de beugel loskomt en deze aan de achterkant in de behuizingsgroeven past.

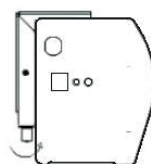
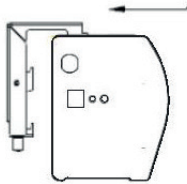
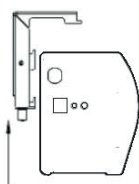
Verwijder de transportbescherming tussen verzwaarde stang en behuizing



MONTAGE AAN DE WAND

LET OP! Zorg ervoor, dat u een dragende ondergrond hebt

1. Voor de montage aan een massief stenen betonnen wand moet u de kunststof pluggen (i) gebruiken. Stel in overeenstemming met de behuizingsafmetingen en hoogte van het projectiedoek de positie van de montagebeugels (b) vast. Teken een horizontale lijn (waterpas) om de beide montagebeugels op dezelfde hoogte te installeren. Gebruik de montagebeugels als sjabloon en markeer de gaten met een potlood op de wand. Boor vervolgens gaten met een boor conform de markeringen en breng de pluggen in de boorgaten (de pluggen moeten daarbij strak in de gaten zitten). Bevestig de montagebeugels met de universele schroeven (c) aan de wand.
2. Til nu de schermbehuizing met twee personen op en breng deze voorzichtig in de montagebeugels. Let erop dat de behuizingsprofielen in de haken van de montagebeugels grijpen. Laat de behuizing nu langzaam naar beneden glijden en laat de behuizing pas los als deze daadwerkelijk door de beugel (in beide haakneuzen) wordt vastgehouden.

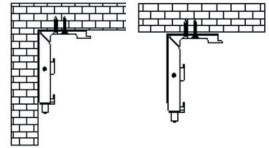


1. Houd de behuizing voor de beugel en schuif deze van onder met de bovenkant tegen de beugelkop, zodat de beugelneus zich in de behuizingsgroef bevindt.

2. Schuif de behuizing richting de wand tot deze merkbaar op de haken wordt geplaatst.

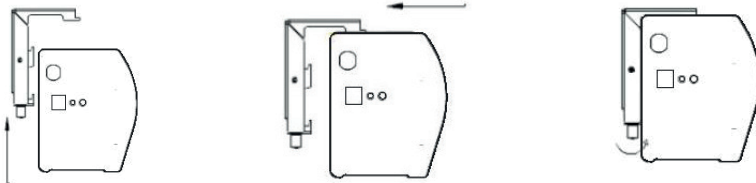
3. Zodra de behuizing goed op de beugel zit, draait u de onderste veiligheidsschroef rechtsonder vast. Daarbij wordt de beugel gesloten, zit de beugel vast en wordt de behuizing een stuk naar boven verplaatst.

MONTAGE AAN HET PLAFOND (VASTGESCHROEFD)



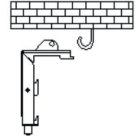
LET OP! Zorg ervoor, dat u een dragende ondergrond hebt

1. Voor de montage aan een massief stenen betonnen plafond moet u de kunststof pluggen (i) gebruiken. Teken een lijn om de beide montagebeugels op één lijn te installeren. Gebruik de montagebeugels als sjabloon en markeer de gaten met een potlood op het plafond. Boor vervolgens gaten met een boor conform de markeringen en breng de pluggen in de boorgaten (de pluggen moeten daarbij strak in de gaten zitten). Bevestig de montagebeugels met de universele schroeven (c) aan het plafond.
2. Til nu de schermbehuizing met twee personen op en breng deze voorzichtig in de montagebeugels. Let erop dat de behuizingsprofielen in de haken van de montagebeugels grijpen. Laat de behuizing nu langzaam naar beneden glijden en laat de behuizing pas los als deze daadwerkelijk door de beugel (in beide haakneuzen) wordt vastgehouden.



1. Houd de behuizing voor de beugel en schuif deze van onder met de bovenkant tegen de beugelkop, zodat de beugelneus zich in de behuizingsgroef bevindt.
2. Schuif de behuizing richting beugel tot deze merkbaar op de haken wordt geplaatst.
3. Zodra de behuizing goed op de beugel zit, draait u de onderste veiligheidsschroef rechtsonder vast. Daarbij wordt de beugel gesloten, zit de beugel vast en wordt de behuizing een stuk naar boven verplaatst.

MONTAGE AAN HET PLAFOND (HANGEND)

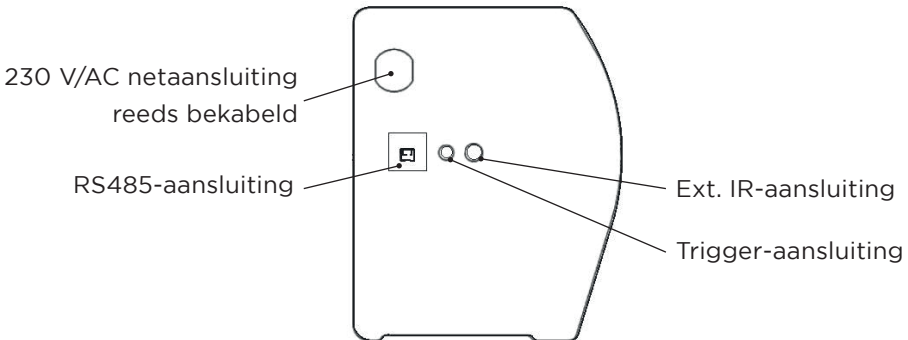


LET OP! Zorg ervoor, dat u een dragende ondergrond hebt

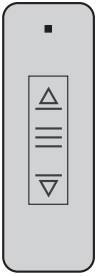
1. Voor de montage aan een massief stenen betonnen plafond moet u de kunststof pluggen (i) gebruiken. Teken een rechte lijn om de beide montagebeugels op één lijn ten opzichte van elkaar te installeren.
2. Monteer de ogen (k) op het bovenste deel van de beugel.
3. Breng de beugel met de ogen vast op de behuizing aan en meet de afstand tussen de ogen en markeer deze overeenkomstig met een potlood op het plafond.
4. Boor vervolgens gaten met een boor conform de markeringen en breng de pluggen in de boorgaten (de pluggen moeten daarbij strak in de gaten zitten) en schroef ringogen, die bij de gebruikte pluggen passen, in (ringogen en karabijnhaken voor inhangen moeten ter plekke worden aangeschaft).
5. Til nu de schermbehuizing met twee personen op en hang het scherm met de karabijnhaken in de ringogen.

BEDIENING

Verbind het scherm met stroom via het bijgevoegde netsnoer. Let op een correcte spanningsvoorziening (230 V/AC). Leg de kabel niet op hete oppervlakken en vermijd trekspanning.



In de leveringsomvang van het scherm bevindt zich een infrarood (IR)- en een draadloze afstandsbediening (RF). Om de IR-afstandsbediening te gebruiken moet u de bijgevoegde IR-ontvanger (h) gebruiken. Steek de klinkstekker in de bus 'ext. IR-aansluiting' aan de linkerkant van de schermbehuizing en lijn de ontvanger zo uit, dat deze vrij zichtcontact heeft met de IR-afstandsbediening (onderkant behuizing).



Bediening van de afstandsbedieningen

1. Druk de '**Omhoog**'-toets op de afstandsbediening in. Het scherm zal automatisch tot de bovenste eindpositie bewegen en automatisch stoppen.
2. Druk de '**Stop**'-toets op de afstandsbediening in. De beweging van het scherm wordt onmiddellijk gestopt.
3. Druk de '**Omlaag**'-toets op de afstandsbediening in. Het scherm zal automatisch tot de onderste eindpositie bewegen en automatisch stoppen.

Koppelen van de draadloze afstandsbediening

De draadloze afstandsbediening is af fabriek al met de geïntegreerde ontvanger gekoppeld. Mocht de koppeling verbroken zijn, moet u als volgt te werk gaan:

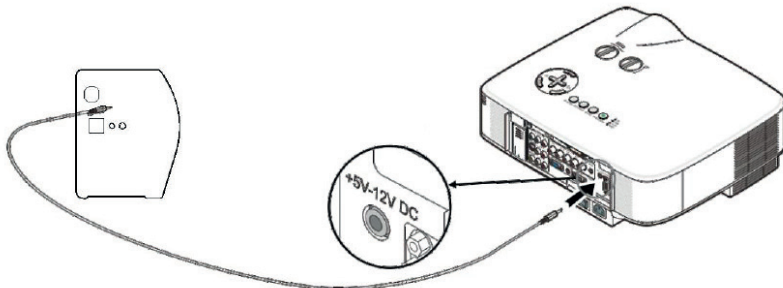
1. Het scherm is niet op stroom aangesloten. Open het batterijvak van de draadloze afstandsbediening. Links naast de batterij zit een kleine toets.
2. Sluit het scherm op stroom aan en druk 2x kort achter elkaar op de toets. Vervolgens klinkt 2x een signaaltoon.
3. Druk na de signaaltoon op de 'Omhoog'-toets tot de signaaltoon 3x achter elkaar klinkt. Daarmee is de koppeling afgerond.

Mocht de koppeling tussen afstandsbediening en scherm verbroken zijn, verbindt u eerst de afstandsbediening en daarna opnieuw de trigger.

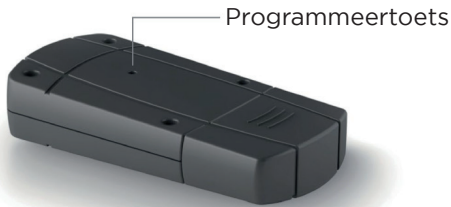
Trigger (kabel)

Met de triggeraansluiting kan het scherm automatisch bij het in- en uitschakelen van de projector uit- alsmede inschuiven. Verbind het scherm daarvoor via de triggeraansluiting met de triggeruitgang van uw projector. Eventueel moet de triggeruitgang van uw projector via software worden geactiveerd, zodat de projector de stuursignalen naar het scherm stuurt. Meer informatie staat in de handleiding van uw apparaat of neem contact op met de fabrikant van de projector.

Ingangsspanning van de triggeraansluiting: DC / AC 5 V - DC / AC 20 V



Draadloze trigger



Zender



Adapter USB naar 3,5 mm bus*

Technische gegevens

Spanning:	AC/DC 12 V
Frequentie:	433,92 MHz
Zendvermogen:	≤ 10 milliwatt
Afstand:	max. 20 m

*De adapter USB naar 3,5 mm bus is altijd nodig als de projector niet over een 3,5 mm 12 V Trigger-bus beschikt.

1. Aanleren van de trigger:

Variant 1:

1. LW van stroom loskoppelen en na 10 s weer aansluiten
2. Binnen 5-8 seconden de programmeertoets op de trigger indrukken
3. Scherm wordt kort omhoog en omlaag bewogen, trigger is aangeleerd

Variant 2:

1. LW van stroom loskoppelen en na 10 s weer aansluiten
2. Aan de achterkant van de draadloze afstandsbediening achter het batterijklepje de kleine knop 2x indrukken, bij elke keer indrukken klinkt een pieptoon
3. Binnen 5-8 seconden de programmeertoets op de trigger indrukken, er klinkt een pieptoon en de trigger is verbonden.

2. Steek nu de zender in de projector. Let erop dat de projector zich in stand-by-modus bevindt. Mocht uw projector geen 3,5 mm 12 V triggerbus hebben, gebruikt u de USB-adapter en sluit u de trigger op een USB-bus aan.
3. Zodra de projector ingeschakeld wordt, triggert de zender het scherm en wordt het scherm uitgeschoven. Zodra de projector uitgeschakeld wordt, triggert de zender het scherm en wordt het scherm ingeschoven. Let op dat afhankelijk van projector en ingestelde modus de triggerfunctie pas aan het einde van het uitschakelproces van de projector wordt geactiveerd.

BEZETTING RS485-UITGANG:

Aansluitmethode

(Aangeduid als 485-A witte kabel | 485-B zwarte kabel)

Communicatiepartner

Baudrate: 9600

Gegevens bit: 8

Stop bit: 1

Check bit: None

Communicatieprotocol

485-A witte kabel

Start code	485-A adres				Com-mando-code	Com-mando-waarde	Check code (CRC16)	
0x55	ID0	ID1	ID2	ID3	Com-mando	Gege-vens	crcH	crcL
1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	nBYTE	1BYTE	1BYTE

485-B zwarte kabel

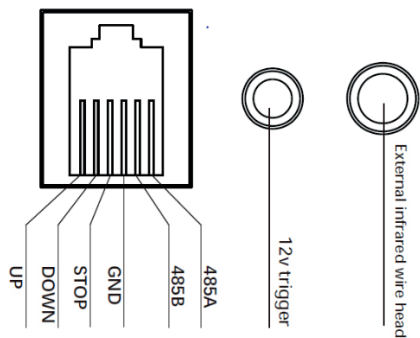
Start code	485-B adres				Com-mando-code	Com-mando-waarde	Check code (CRC16)	
0xAA	ID0	ID1	ID2	ID3	Com-mando	Gege-vens	crcH	crcL
1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	nBYTE	1BYTE	1BYTE

1. Start Code 485-A 0x55
Start Code: 485-B 0xAA
2. Apparaatadres: 4 bytes (ID0 is de hoogste, ID3 de laagste)
Bij een gezamenlijke aansturing is het apparaatadres 0x0000000000.
Als de aansturing samen plaatsvindt en de ID niet expliciet wordt vermeld, reageert 485-B niet.
3. Check code: gecontroleerd door CRC16 (start code + adres + commando-code + commandowaarde)

Beweging	Com- man- do	Voorbeeld
ID	0X02	485-A:55 00 00 00 00 02 05 ID0 ID1 ID2 ID3 crcH crcL 485-B:AA ID0 ID1 ID2 ID3 02 01 crcH crcL
Inschui- ven	0x04	485-A:55 ID0 ID1 ID2 ID3 04 02 crcH crcL 485-B:AA ID0 ID1 ID2 ID3 04 01 crcH crcL
Uitschui- ven	0x05	485-A:55 ID0 ID1 ID2 ID3 05 02 crcH crcL 485-B:AA ID0 ID1 ID2 ID3 05 01 crcH crcL
Stop	0x06	485-A:55 ID0 ID1 ID2 ID3 06 01 crcH crcL 485-B:AA ID0 ID1 ID2 ID3 06 01 crcH crcL

Gebruik

Als de stroom langer dan 10 seconden uitgeschakeld en vervolgens weer ingeschakeld wordt, klinkt 1x een toon. De host stuurt binnen 10 seconden een ID-commando via 485 naar de controller. Nadat de controller het commando ontvangen heeft, slaat de controller de ID in de controller op, regelt de controller terugkeer van het antwoordsignaal naar de host en klinkt er 5x een toon. Daarmee is het proces afgerond.



De instelling van de stoppunten is mogelijk. Vraag voor deze procedure de handleiding bij uw dealer of direct via www.celexon.de aan.

INFORMATIE OVER EU-CONFORMITEIT

Fabrikant: celexon Europe GmbH
Adres: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Productnaam: celexon scherm Motor HomeCinema Tension

Hiermee verklaart celexon Europe GmbH, dat het celexon scherm Motor HomeCinema Tension voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De EU-conformiteitsverklaring kan op het volgende adres worden gedownload: www.celexon.de/zertifikate



Het symbool wijst op de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische apparaten in EU-landen. Verwijder het apparaat niet met het huishoudelijk afval. Informeer uzelf over het in uw land geldende inzamelingssysteem en neem bij vragen over het verwijderingsproces contact op met uw gemeente of uw plaatselijke inzamelpunt.



Bruksanvisning

celexon Projektorduk motordriven HomeCinema Tension



Tack för att du har köpt denna produkt.

För optimal prestanda och säkerhet, läs dessa instruktioner noggrant innan du ansluter eller använder produkten. Spara också dessa instruktioner för framtida referens.

OBSERVERA

Syftet med denna bruksanvisning är att göra dig bekant med användningen av denna produkt. Förvara därför dessa anvisningar på ett säkert ställe, för att kunna hänvisa till dem när som helst.

- Före installationen bör du läsa det bifogade databladet med ytterligare säkerhets- och användningsinstruktioner.
- Börja inte med monteringen förrän du har läst och förstått hela bruksanvisningen.
- Utför installationen tillsammans med en annan person för att garantera en säker montering.
- Ta ut produkten ur förpackningen och ta bort allt förpackningsmaterial. Kontrollera att det inte finns något förpackningsmaterial på eller i produkten. Om du märker att förpackningen är skadad, kontrollera också om produkten är skadad. Om du märker någon yttre skada på enheten eller oväntad eller ovanlig funktion, fortsätt inte att använda produkten. Kontakta omedelbart den återförsäljare som du köpte produkten av eller celexon direkt (webb: www.celexon.se, e-post: info@celexon.se) för ytterligare information.
- För att säkerställa en problemfri drift får produkten endast användas inomhus, den är INTE lämplig för utomhusbruk.
- Det är förbjudet för barn under 16 år att använda produkten och tillbehören.
- Se till att inga barn leker med produkten eller vistas i närheten av den utan övervakning.
- Om produkten modifieras eller förändras äventyras produktsäkerheten.
- **OBS!** Öppna aldrig produkten utan tillstånd. Utför aldrig reparationer själv.
- Använd inte produkten i närheten av gas- eller vattenapparater eller i dammiga miljöer.
- Hantera produkten med försiktighet. Den kan skadas av stötar, slag eller fall från en låg höjd.
- Håll produkten borta från fukt och värme.
- Doppa aldrig produkten i vatten eller andra vätskor.
- Använd produkten endast på det sätt som den är avsedd för. All annan användning kan leda till personskador, skador på produkten eller dess omgivning.
- Dra åt skruvarna, men inte för hårt. Om du drar åt för hårt (t.ex. med en sladdlös skruvmejsel) kan det orsaka skador och påverka skärmens säkra fäste.
- Upphängda laster måste kontrolleras minst två gånger om året med avseende på hållfasthet och bärförmåga.
- Barn får inte använda duken eller leka under den utan uppsikt.

- **OBS!** Enheten stängs jämnt och tätt när den är indragen - håll fingrar, händer eller andra smådelar borta från öppningen.
- Alla ledningar och kablar får inte utsättas för ytterligare belastning och måste förläggas på ett sådant sätt att de inte skadas eller krossas.
- Om du inte följer ovanstående instruktioner kan det leda till personskador och skador på produkten eller utrustning som är ansluten till den. Felaktig installation eller användning kan också leda till att garantin upphör att gälla.
- Om du är osäker på hur produkten ska användas, kontakta kvalificerad personal, din återförsäljare eller celexon direkt (webb: www.celexon.se, e-post: info@celexon.se).
- Tekniska ändringar och fel förbehålles.

Tillverkaren tar inget ansvar för skador på egendom eller personskador om duken används utanför de rekommenderade specifikationerna eller om den är felaktigt installerad. **Använd inte skärmen i närheten av värmare eller luftkonditioneringsapparater. Montera inte heller produkten i direkt solljus eller framför ett fönster.** På grund av den temperaturkänsliga PVC-ytan kan permanenta skador uppstå på projektordukens yta. w

Vi rekommenderar att du väntar ca 2 timmar efter leverans innan du installerar duken. Detta gör att duken kan akklimatisera sig, särskilt när duken flyttas från en kall till en varm miljö (eller tvärtom).

Undvik att smutsa ner tygets yta. Det kan vara svårt att få den ren igen. Dra alltid tillbaka projektorduken efter varje användning.

Slutpunkternas positioner är redan optimalt inställda i fabriken och ska inte ändras. Särskilt när det gäller motoriserade dukar bör man alltid använda hela tygets längd för att få bästa möjliga planhet. Justering med några centimeter av de slutliga punkterna får endast utföras av personer med specialistkunskaper och i samråd med tillverkaren. Felaktig justering kan skada projektorduken.

ANSVARFRISKRIVNING

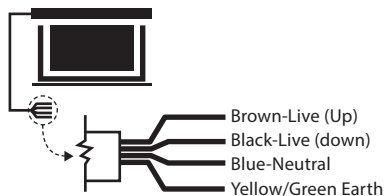
Informationen i detta dokument kan ändras av tillverkaren utan förhandsbesked. Ändringar kommer att läggas till i senare versioner av denna handbok. Fel förbehållna.

SKÖTSELRÅD

Rengör ALDRIG duken med alkohol eller andra rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel. Använd endast en mjuk och ren trasa. Vid behov kan smuts avlägsnas från ytan med en mild tvållösning (max. 5 %). Undvik kontakt med vassa eller spetsiga föremål. Det kan skada projektorduken permanent. För ytterligare anvisningar hänvisas till de medföljande anvisningarna för projektorduken.

TEKNISK INFORMATION

Spänning:	230 V, 50 Hz
Förbrukning:	130 W (MAX) 0,4 W (Standby)
Styrning:	Radiofjärrkontroll Infraröd fjärrkontroll Radioutlösare Kabelutlösare RS485



LEVERANSENS OMFATTNING



MONTERINGSANVISNING

Installera duken på en plats som är väl synlig för alla tittare! Den optimala höjden för montering motsvarar tittarnas position när duken är utdragen: ögonhöjd = nedre tredjedelen av dukens yta. Montera duken rakt och jämnt, annars finns det risk för att skärmtygget rullas in och ut på ett snett sätt. Det medföljande monteringsmaterialet är avsett för en solid stenvägg. Vid behov skaffar du lämpligt monteringsmaterial för installationsytan.

Med den här duken har du möjlighet att välja mellan fyra monteringsvarianter. I allmänhet bör monteringsfästena (b) installeras mellan 200 och 300 mm från dukens båda ändar (se fig. 1).

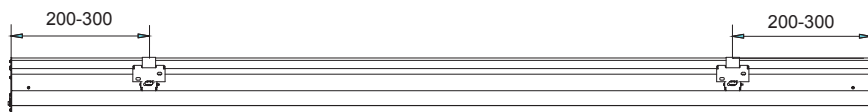
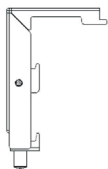


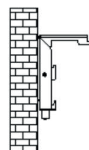
Abb. 1



Innan en monteringsvariant påbörjas måste monteringsfästet (b) ställas in i sitt grundläge. För att göra detta vrider du den nedre säkerhetsskruven på monteringsfästet (b) moturs så att fästet öppnas. Skruva inte loss skruven helt, utan bara tills fästet lossnar och passar in i spåren på baksidan av höljet.

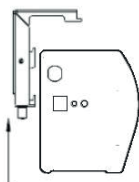
Ta bort transportskyddet mellan viktstången och höljet.

MONTERING PÅ VÄGG

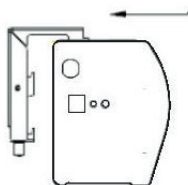


OBS! Se till att du har ett bärande underlag

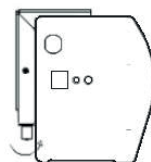
1. För montering på en solid sten- eller betongvägg, använd plastpluggarna (i). Bestäm placeringen av monteringsfästena (b) i enlighet med skåpets mått och höjden på projektdokumentationen. Dra en horisontell linje (vattenpass) för att installera de två monteringsfästena på samma höjd. Använd monteringsfästena som mall och markera hålen på väggen med en penna. Borra sedan hål enligt markeringarna med en bormaskin och sätt in pluggarna i hålen (pluggarna måste sitta tätt i hålen). Fäst monteringsfästena på väggen med universalskruvarna (c).
2. Lyft nu skärmhöljet med två personer och sätt försiktigt in det i monteringsfästena. Se till att höljeprofilerna griper in i monteringsfästenas krok. Låt nu höljet glida ner långsamt och släpp först när höljet verkligen hålls fast av fästet (i var och en av de två kroköglorna).



1. Håll höljet framför fästet och tryck det underifrån med den övre kanten mot fästet så att fästets framkant hamnar i höljet.

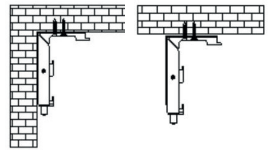


2. Skjut höljet mot väggen, tills den är tydligt på krokarna.



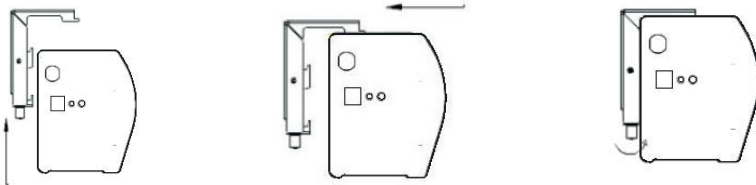
3. När höljet sitter ordentligt på fästet drar du åt den nedre säkerhetsskruven medurs. Fästet stängs, blir fast och höljet flyttas lite uppåt.

MONTERING I TAKET (SKRUVAD)



OBS! Se till att du har ett bärande underlag

1. För montering på ett fast sten- eller betongtak, använd plastpluggar (i). Rita en rak linje för att montera monteringsfästena i linje med varandra. Använd monteringsfästena som mall och markera hålen i taket med en penna. Borra sedan hål enligt markeringarna med en bormaskin och sätt in pluggarna i hålen (pluggarna måste sitta tätt i hålen). Fäst monteringsfästena i taket med universalskruvarna (c).
2. Lyft nu skärmhöljet med två personer och sätt försiktigt in det i monteringsfästena. Se till att höljeprofilerna sitter fast i monteringsfästenas krokarna. Låt nu höljet glida ner långsamt och släpp först när höljet verkligen hålls fast av fästet (i var och en av de två kroköglorna).

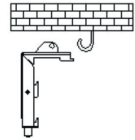


1. Håll höljet framför fästet och tryck det underifrån med den övre kanten mot fästhuvudet så att fästets framkant hamnar i höljet.

2. Skjut höljet mot väggen, tills den är tydligt på krokarna.

3. När höljet sitter ordentligt på fästet drar du åt den nedre säkerhetsskruven medurs. Fästet stängs, blir fast och höljet flyttas lite uppåt.

MONTERING I TAKET (VIA ÖGLOR)

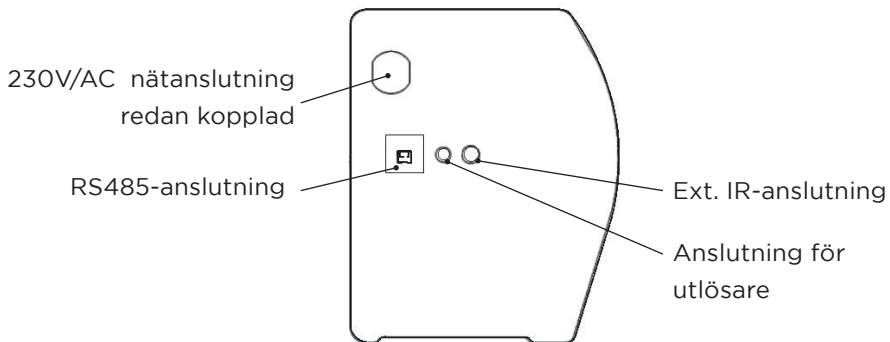


OBS! Se till att du har ett bärande underlag

1. För montering på ett fast sten- eller betongtak, använd plastpluggar (i). Rita en rak linje för att montera monteringsfästena i linje med varandra.
2. Montera öglorna (k) på fästets övre del.
3. Fäst fästena med öglorna ordentligt på höljet och mät avståndet mellan öglorna och markera det på taket med hjälp av en penna.
4. Borra sedan hål enligt markeringarna med en bormaskin, sätt in pluggarna i hålen (pluggarna måste sitta tätt i hålen) och skruva i ringöglor som matchar de använda pluggarna (ringöglor och karbinhakar för upphängning måste tillhandahållas av kunden).
5. Lyft nu upp dukhöljet med två personer och haka fast duken i ringöglorna med hjälp av karbinhakar.

DRIFT

Anslut duken till strömförsörjningen med den medföljande strömkabeln. Kontrollera att strömförsörjningen är korrekt (230V/AC). Lägga inte kabeln på varma ytor och undvik dragspänningar.



Duken levereras med en infraröd (IR) och en radiofjärrkontroll (RF). För att använda IR-fjärrkontrollen ska du använda den medföljande IR-mottagaren (h). Sätt in telepluggen i uttaget „ext. IR-anlutning“ på vänster sida av skärmmuset och rikta in mottagaren så att den har fri synkontakt med IR-fjärrkontrollen (undersidan av höljet).



Användning av fjärrkontrollerna

1. Tryck på knappen „**Upp**“ på fjärrkontrollen. Skärmen flyttas automatiskt till det övre ändläget och stannar automatiskt.
2. Tryck på knappen „**Stopp**“ på fjärrkontrollen. Skärmens rörelse stoppas omedelbart.
3. Tryck på knappen „**Down**“ på fjärrkontrollen. Skärmen kommer att flyttas till det nedre ändläget och stannar automatiskt.

Koppla ihop radiofjärrkontrollen

Radiofjärrkontrollen är redan kopplad till den integrerade mottagaren på fabriken. Om parningen avbryts, fortsätt på följande sätt:

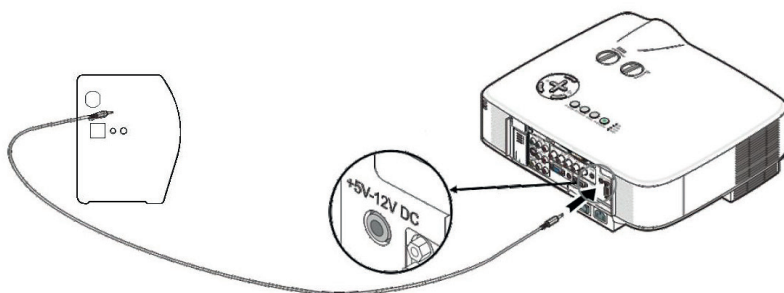
1. Duken ska inte vara ansluten till ström. Öppna batterifacket på radiofjärrkontrollen. Det finns en liten knapp till vänster om batteriet.
2. Anslut nu projektorduken till strömförsörjning och tryck på knappen två gånger i snabb följd. Därefter hör du två pip.
3. Efter signaltonen trycker du på knappen „Open“ tills signaltonen ljuder 3 gånger i följd. Detta gör att parningen är klar.

Om kopplingen mellan fjärrkontrollen och duken avbryts, anslut först fjärrkontrollen och sedan utlösaren igen.

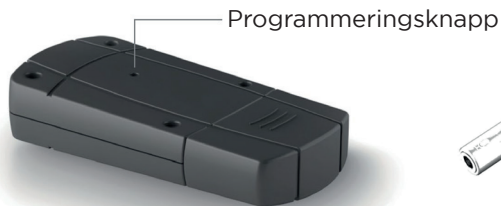
Utlösare (kabel)

Med hjälp av utlösarslutningen kan duken dras ut och in automatiskt när projektorn slås på och stängs av. För att göra detta ansluter du duken till projektorns utlösartutgång via utlösarslutningen. Det kan hända att du måste aktivera projektorns utlösartutgång i programvaran, så att projektorn skickar styrsignaler till duken. För mer information, se bruksanvisningen för enheten eller kontakta projektortillverkaren.

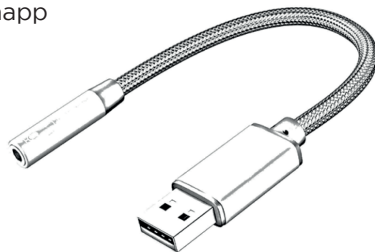
Ingångsspänning för utlösarslutningen: DC / AC 5V - DC / AC 20V8



Radioutlösare



Sändare



Adapter USB till 3,5 mm jack*

Tekniska data

Spänning:	AC/DC 12V
Frekvens:	433.92MHz + 100KHz
Spänningsöverföring:	10 Milliwatt
Avstånd:	max. 20 m

*Adaptorn USB till 3,5 mm uttag är alltid nödvändig om projektorn inte har ett 3,5 mm 12V-uttag.

1. Programmering av utlösaren:

Variant 1:

1. Koppla bort duken från strömförsörjningen och koppla in den igen efter 10 sekunder.
2. Tryck på programmeringsknappen på utlösaren inom 5-8 sekunder.
3. Duken rör sig kortvarigt uppåt och nedåt, utlösaren är ansluten

Variant 2:

1. Koppla bort duken från strömförsörjningen och koppla in den igen efter 10 sekunder.
 2. Tryck två gånger på den lilla knappen på baksidan av radiofjärrkon trollen under batteriluckan, den piper vid varje tryck.
 3. Tryck på programmeringsknappen på utlösaren inom 5-8 sekunder, den piper och utlösaren är ansluten.
2. Anslut nu sändaren till projektorn. Kontrollera att projektorn är i standby-läge. Om din projektor inte har ett 3,5 mm 12V-uttag, använd USB-adaptorn och anslut utlösaren till ett USB-uttag.
 3. Så snart projektorn är påslagen utlöser sändaren duken och duken dras ut. Så snart projektorn stängs av, utlöser sändaren till duken och skärmen dras in. Observera att beroende på projektorn och det inställda läget aktiveras utlösarfunktionen först i slutet av projektorns avstängningsprocess.

TILLDELNING RS485-UTGÅNG:

Anslutningstyp

(Märkt som 485-A vit kabel | 485-B svart kabel)

Kommunikationspartner

Baud rate: 9600

Daten bit: 8

Stop bit: 1

Check bit: None

Kommunikationsprotokoll

485-A vit kabel

Start code	485-A Adresse				Kommando kod	Kommando-värde	Kontrollkod (CRC16)	
0x55	ID0	ID1	ID2	ID3	Kommando	Värde	crcH	crcL
1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	nBYTE	1BYTE	1BYTE

485-B svart kabel

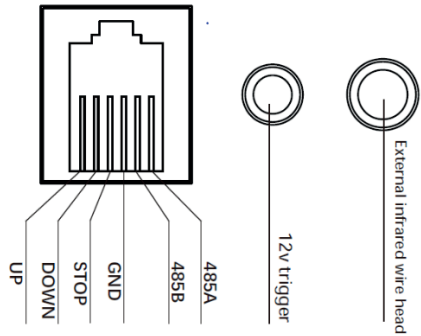
Start code	485-B Adress				Kommando kod	Kommando-värde	Kontrollkod (CRC16)	
0xAA	ID0	ID1	ID2	ID3	Kommando	Värde	crcH	crcL
1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	1BYTE	nBYTE	1BYTE	1BYTE

1. Start kod: 485-A 0x55
Start kod: 485-B 0xAA
2. Enhetsadress: 4 Bytes (ID0 är den högsta, ID3 den lägsta) Vid gemensam styrning är enhetsadressen 0x00000000. Om kontrollen är gemensam och ID inte uttryckligen nämns reagerar 485-B inte.
3. Kontrollkod: kontrolleras med CRC16 (startkod + adress + kommandokod + kommandovärde).

Rörelse	Kommando	Exempel
ID	0X02	485-A:55 00 00 00 00 02 05 ID0 ID1 ID2 ID3 crcH crcL 485-B:AA ID0 ID1 ID2 ID3 02 01 crcH crcL
Ingång	0x04	485-A:55 ID0 ID1 ID2 ID3 04 02 crcH crcL 485-B:AA ID0 ID1 ID2 ID3 04 01 crcH crcL
Utgång	0x05	485-A:55 ID0 ID1 ID2 ID3 05 02 crcH crcL 485-B:AA ID0 ID1 ID2 ID3 05 01 crcH crcL
Stopp	0x06	485-A:55 ID0 ID1 ID2 ID3 06 01 crcH crcL 485-B:AA ID0 ID1 ID2 ID3 06 01 crcH crcL

Operation

Om strömmen stängs av i mer än 10 sekunder och sedan slås på igen, ljuder en 1x-ton. Värden skickar ett ID-kommando till styrenheten via 485 inom 10 sekunder. När styrenheten tar emot kommandot lagrar styrenheten ID:t i styrenheten, kontrollerar returen av svarssignalen till värden och 5x tonljud. Med detta är operationen avslutad.



Det är möjligt att justera stopppunkterna. Begär anvisningar för detta förfarande från din återförsäljare eller direkt via www.celexon.de.

INFORMATION OM EU-ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkare: celexon Europe GmbH
Adress: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Produktnamn: celexon Projektorduk motordriven HomeCinema Tension

Härmed förklarar celexon Europe GmbH att celexon Projektorduk motordriven HomeCinema Tension uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU. EU-försäkran om överensstämmelse kan laddas ner från följande adress: www.celexon.de/zertifikate



Symbolen visar att elektrisk och elektronisk utrustning samlas in separat i EU-länderna. Släng inte apparaten i hushållsavfallet. Ta reda på vilket återtagningssystem som gäller i ditt land och kontakta din lokala myndighet eller din lokala mottagningsplats för återvinning och farligt avfall om du har några frågor om avfallshanteringen.